Nru./No. 19,447
Prezz/Price
€2.88

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 30 ta' Ġunju, 2015
Tuesday, 30th June, 2015

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 11,345 - 11,349
Government Notices ..... *11,345 - 11,349*

Avviżi tal-Pulizija ..... 11,350 - 11,351
Police Notices ..... *11,350 - 11,351*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 11,351 - 11,358
Employment Opportunities ..... *11,351 - 11,358*

Avviżi tal-Gvern 11,359
Notices *11,359*

Offerti ..... 11,360 - 11,391
Tenders ..... *11,360 - 11,391*

Avviżi tal-Qorti ..... 11,391 - 11,404
Court Notices ..... *11,391 - 11,404*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 607

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviż Legali li ġej ġie ippubblikat fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 19,444 tat-23 ta' Ġunju, 2015.

A.L. 205 tal-2015: Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap. 261); Ordni tal-2015 dwar l-Awtorità tad-Djar (Trasferiment ta' Proprjetà) (Ordni Nru. 3).

It-30 ta' Ġunju, 2015

GOVERNMENT NOTICES

No. 607

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notice was published in the Supplement to the Government Gazette No. 19,444 of 23rd June, 2015.

L.N. 205 of 2015: Housing Authority Act (Cap. 261); Housing Authority (Transfer of Assets) (No. 3) Order, 2015.

30th June, 2015

Nru. 608

BORD TAD-DIRETTURI TAL-KORPORAZZJONI GĦAS-SERVIZZI TAL-ILMA

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikoli 5 u 7 tal-Att dwar il-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, il-Ministru għall-Enerġija u s-Saħħa għoġbu jaħtar mill-ġdid lill-Bord tad-Diretturi tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma kif jidher hawn taħt b'seħħ mis-27 ta' April, 2015 għal perjodu ta' sena.

Viċi Chairman
Dr Saviour Zammit

Membri
Dr John Abela
Is-Sur Louis Gatt
Is-Sa Nikita Zammit Alamango
Is-Sur Robert Borg
Inġ. Silvio Falzon
Is-Sur Kevin Decesare
Is-Sur Jimmy Magro

Segretarju tal-Bord
Dr Neville Young

It-30 ta' Ġunju, 2015

No. 608

WATER SERVICES CORPORATION BOARD OF DIRECTORS

IT is notified that, in exercise of the powers conferred through articles 5 and 7 of the Water Services Corporation Act, the Minister for Energy and Health has re-appointed the Water Services Corporation Board of Directors with effect from the 27th April, 2015 for a period of one year.

Deputy Chairman
Dr Saviour Zammit

Members
Dr John Abela
Mr Louis Gatt
Ms Nikita Zammit Alamango
Mr Robert Borg
Eng. Silvio Falzon
Mr Kevin Decesare
Mr Jimmy Magro

Board Secretary
Dr Neville Young

30th June, 2015

Nru. 609

KUMMISSARJU TAL-ARTIJIET

Assenjament ta' Doveri

NGĦARRFU b'din illi skont l-Artikolu 3 (1) tal-Ordinanza dwar il-Kummissarju tal-Artijiet (Kap. 169 tal-Liġijiet ta' Malta), is-Segretarju Parlamentari għall-Ippjanar u Simplifikazzjoni tal-Proċessi Amministrattivi, b'seħħ mis-26 ta' Ġunju 2015, qiegħed jassenja d-dmirijiet hawn taħt imniżżla lill-persuni indikati:

Is-Sur Raymond Camilleri	*Direttur Ġenerali*
Il-Perit Duncan Mifsud	*Direttur*
Is-Sur Rosario Galea	*Assistenti Direttur*
Is-Sinjorina Margaret Falzon	*Assistenti Direttur*
Is-Sinjura Marisa Grech	*Assistent Direttur (Designate)*

iffirmar ta' kuntratti ta' bejgħ, enfitewsi u ftehim ta' kirja, kif ukoll b'rappreżentanza legali tad-Dipartiment

Is-Sur Mario Spiteri	*Prinċipal*

iffirmar ta' kuntratti ta' ftehim ta' kirja.

Is-Sur Joseph Fenech	*Prinċipal*

iffirmar ta' kuntratti ta' proprjetà amministrata mill-Uffiċċju Konġunt.

Is-Sur Alan Scicluna	*Prokuratur Legali Anzjan*
Is-Sur Anthony Theuma	*Prokuraturi Legali*
Is-Sur John Galea	*Prokuraturi Legali*
Is-Sinjorina Lorna Vassallo	*Prokuraturi Legali*

iffirmar ta' kuntratti ta' proprjetà amministrata mill-Uffiċċju Konġunt, kif ukoll, kuntratti oħra konnessi ma' konverżjoni ta' ċnus u fidi ta' ċnus perpetwi.

Is-Sinjura Mary Rose Deguara (K.I. 252273M)	*Revenue Manager*
Is-Sinjura Elaine Farrugia (K.I. 145767M)	*Assistent Prinċipal*

iffirmar u teħid ta' ġurament f'każ ta' dikjarazzjonijiet skont l-Artikolu 466 tal-Kap 12, li jikkonċernaw djun dovuti lid-Dipartiment.

It-30 ta' Ġunju, 2015

No. 609

COMMISSIONER OF LAND

Assignment of Duties

IT is hereby notified in terms of Article 3 (1) of the Commissioner of Land Ordinance (Chap. 169 of the Laws of Malta), the Parliamentary Secretary for Planning and Simplification of Administrative Processes, with effect from 26th June 2015, assigns the hereunder mentioned duties to the indicated persons:

Mr Raymond Camilleri	*Director General*
Perit Duncan Mifsud	*Director*
Mr Rosario Galea	*Assistent Director*
Ms Margaret Falzon	*Assistent Director*
Ms Marisa Grech	*Assistent Director (Designate)*

signing of all contracts of sale, emphyteusis and lease agreements and legal representation of the Deparetment.

Mr Mario Spiteri	*Principal*

signing of lease agreements.

Mr Joseph Fenech	*Principal*

signing of contracts in respect of Joint Office property.

Mr Alan Scicluna	*Senior Legal Procurator*
Mr Anthony Theuma	*Legal Procurator*
Mr John Galea	*Legal Procurator*
Ms Lorna Vassallo	*Legal Procurator*

signing of contracts in respect of Joint Office property, and other contracts relating to conversion of emphyteusis and redemptions of perpetual emphyteusis.

Ms Mary Rose Deguara (I.D. 252273M)	*Revenue Manager*
Ms Elaine Farrugia (I.D. 145767M)	*Assistant Principal*

signing and taking oaths in respect of declarations made according to Article 466, Cap 12 concerning debts due to the Department.

30th June, 2015

Nru. 610

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U L-ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dr Dorian Sciberras bħala Nutar delegat u konservatur fl-atti tan-Nutar Dr Malcolm Licari, u dan għall-perjodu bejn l-20 ta' Ġunju, 2015 u t-13 ta' Lulju, 2015.

Illum, it-23 ta' Ġunju, 2015.

JANET CALLEJA
Għar-Reġistratur Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 610

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Dorian Sciberras to be Notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Malcolm Licari, for the period between the 20th June, 2015 and the 13th July, 2015.

Today, 23rd June, 2015.

JANET CALLEJA
For the Registrar Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 611

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U L-ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dr Maria Roberta Mamo bħala Nutar delegat u konservatur fl-atti tan-Nutar Dr Paula Mamo, u dan għall-perjodu bejn id-19 ta' Ġunju, 2015 u d-29 ta' Ġunju, 2015.

Illum, it-23 ta' Ġunju, 2015.

JANET CALLEJA
Għar-Reġistratur Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 611

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Maria Roberta Mamo to be Notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Paula Mamo, for the period between the 19th June, 2015 and the 29th June, 2015.

Today, 23rd June, 2015.

JANET CALLEJA
For the Registrar Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 612

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U L-ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dr George sive Jurgen Galea bħala Nutar delegat u konservatur fl-atti tan-Nutar Dr Veronica Mizzi Young, u dan għall-perjodu bejn it-23 ta' Ġunju, 2015 u t-2 ta' Lulju, 2015.

Illum, it-23 ta' Ġunju, 2015.

JANET CALLEJA
Għar-Reġistratur Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 612

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr George sive Jurgen Galea to be Notary delegate and keeper of the Acts for Notary Dr Veronica Mizzi Young, for the period between the 23rd June, 2015 and the 2nd July, 2015.

Today, 23rd June, 2015.

JANET CALLEJA
For the Registrar Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 613

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Notifika dwar l-Eżenzjoni minn Studju tal-Impatt Ambjentali

BI qbil mar-Regolament 3(8) tar-Regolamenti tal-2007 dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali 114 tal-2007), u minħabba li l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar jidhrilha li l-proposta mhux probabbli li jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent, id-Direttur għall-Ħarsien tal-Ambjent jaqbel li l-proposta ma teħtieġx Studju dwar l-Impatt Ambjentali (EPS).

Id-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li ġiet ippreżentata bħala parti mill-applikazzjoni kkunsidrat b'mod suffiċjenti l-kwistjonijiet li jolqtu l-ambjent u għaldaqstant it-tħejjija ta' studju dwar l-impatt ambjentali mhux se żżid informazzjoni ġdida peress li l-Awtorità għandha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tiddeċiedi dwar din l-applikazzjoni. Skont l-informazzjoni li ġiet ippreżentata fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) u fil-valutazzjoni li saret skont l-Iskeda IB tal-istess Regolamenti, ma jidhirx li l-proposta se jkollha impatti sinifikanti fuq l-ambjent.

Ġustifikazzjoni dettaljata tinstab hawn taħt:
A detailed justification is presented below:

Numru ta' Riferenza: PA 01238/15 (EA 00018/15)
Post: Sit fi Triq il-Katakombi u Triq Ġdida fi Triq il-Katakombi, Is-Salina, In-Naxxar, Malta
Proposta: Rinovar ta' Triq il-Katakombi u Triq Ġdida fi Triq il-Katakombi

Reference Number: PA 01238/15 (EA 00018/15)
Location: Site at Triq il-Katakombi and New Street in Triq il-Katakombi, Salina, Naxxar, Malta
Proposal: Upgrading of Triq il-Katakombi and New Road in Triq il-Katakombi

Dawn l-effetti potenzjali fuq l-ambjent, flimkien ma' numru ta' miżuri biex jitaffa l-impatt, ġew identifikati fid-Deskrizzjoni tal-Proġett (PDS) li kien sottomess lill-Awtorità fl-4 ta' Marzu, 2015, u fil-ġustifikazzjoni għall-eżenzjoni mill-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali li ġiet sottomessa fl-4 ta' Ġunju, 2015.

Impatti Potenzjali *Potential Impacts*	Rimarki fuq miżuri biex jittaffa l-impatt, eċċ. *Remarks on mitigation measures, etc.*
Impatti mit-trabijiet waqt il-kostruzzjoni	Trabijiet se jiġu ġġenerati matul il-faża ta' tħaffir u kostruzzjoni u jistgħu jaffettwaw iż-żona residenzjali li tinsab fil-qrib. Madanakollu, il-miżuri *standard* ta' mitigazzjoni għall-kontroll tat-trabijiet għandhom ikunu infurzati skont ir-Regolamenti dwar l-Immaniġġar Ambjentali tas-Siti tal-Kostruzzjoni, 2007, flimkien mas-sottomissjoni ta' *Construction Management Plan*.

No. 613

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Notification of Exemption of Environmental Planning Statement

IN conformity with Regulation 3(8) of the Environmental Impact Assessment Regulations (Legal Notice 114 of 2007), and in view of the fact that MEPA has determined that the proposal is unlikely to have significant environmental impacts, the Director of Environment Protection agrees that the proposal does not require the preparation of an Environmental Planning Statement (EPS).

The Project Description Statement (PDS) presented as part of the application has considered the environmental issues in a sufficient manner such that the preparation of an EPS would not add any new information and MEPA has all the necessary information to determine the application. From the information presented in the PDS and screening according to Schedule IB of the same Regulations, the proposal is not likely to have significant environmental effects.

The following potential environmental impacts were identified and mitigation measures proposed in the Project Description Statement (PDS) submitted to MEPA on the 4th March, 2015, and the justification for proposal from carrying out an Environmental Impact Assessment (EIA) submitted on the 4th June, 2015.

Impacts from dust and particulate matter during construction	*Dust will be generated during site clearance, excavation and construction phases and may affect the nearby residential area. However, standard mitigation measures for dust control should be enforced in accordance with the Environmental Management Construction Site Regulations, 2007, together with the submission of a Construction Management Plan.*
Impatti fuq l-arkeoloġija u l-wirt kulturali	Sabiex jiġi evitat kwalunkwe impatt fuq l-arkeoloġija u karatteristiċi ta' wirt kulturali li jinsabu fiż-żona, dawn il-miżuri għandom jiġu implimentati: (i) l-ebda xogħlijiet m'għandhom jaffettwaw negattivament is-sit arkeoloġiku magħruf bħala l-Katakombi tas-Salini; (ii) il-Kappella tal-Lunzjata, magħrufa bħala il-Kappella tas-Salina għandha tkun protetta minn kull ħsara aċċidentali li tista' sseħħ matul ix-xogħlijiet ta' kostruzzjoni; u (iii) xogħlijiet ta' tħaffir għandhom jiġu mmonitorjati b'mod arkeoloġiku.
Impacts on archaeology and cultural heritage	*In order to avoid any impacts on any archaeological and cultural heritage features that may be located in the area: (i) no works are to encroach the archaeological site known as is-Salini Catacombs; (ii) il-Kappella tal-Lunzjata, also known as the Salina Chapel is to be protected from any accidental damage that may occur during construction works; and (iii) all excavation works are to be archaeologically monitored.*
Tixrid potenzjali u *run-off*	Tixrid potenzjali waqt il-fażi ta' kostruzzjoni jista' jittaffa permezz tal-applikazzjoni xierqa tal-miżuri ta' mitigazzjoni identifikati fir-Regolamenti dwar l-Immaniġġjar Ambjentali tas-Siti tal-Kostruzzjoni, 2007, flimkien mas-sottomissjoni ta' *Construction Management Plan*. Waqt l-operat, miżuri xierqa ta' mitigazzjoni assoċjati mal-ħarsien tal-ambjent akwatiku jinkludu rimi adegwat ta' ilma tal-għargħar biex tiġi evitata il-kontaminazzjoni ta' ilmijiet tal-pjan u tal-wiċċ. Miżura oħra hi li jiġu identifikati żoni speċifiċi għal *refuelling* matul ix-xogħlijiet ta' kostruzzjoni, fejn dawn għandhom ikunu 'l bogħod minn mogħdijiet tal-ilma u li jkunu jinkludu sistema ta' konteniment sekondarju.
Potential spillages and run-off	*Potential spillages during the construction phase can be mitigated through the proper application of appropriate mitigation measures identified in the Environmental Management Construction Site Regulations, 2007 and the submission of a Construction Management Plan.* *During operation, appropriate mitigation measures associated with safeguarding the aquatic environment include adequate discharge of flood water to avoid ground and surface water contamination. Another measure is to identify areas for on-site refuelling during construction works which are to be located away from watercourses and are to include a system of secondary containment.*
Impatti fuq speċi protetti	Ir-riskju li l-vibrazzjonijiet ġenerati waqt l-iskavar ifixklu l-għasafar fil-viċin, huwa negliġibbli, speċjalment meta wieħed iqis id-distanza tal-proposta (madwar 100m) mis-sit Natura 2000 tas-Salini, u minħabba l-fatt li s-sit huwa skrinjat minn żviluppi oħra. Barra minn hekk, il-proġett huwa mistenni li jseħħ fi żmien relattivament qasir u għalhekk kwalunkwe impatt waqt il-kostruzzjoni huma meqjus bħala temporanju.
Impacts on protected species	*The risk of vibrations as a result of excavations disturbing any birds in the wetland is negligible, given the distance of the proposal from the 'Is-Salini' Natura 2000 site (approximately 100m away from the proposal), and the fact that it is screened by other developments. Furthermore, the project is expected to take place in a relatively short period of time, and thus any impacts during the construction phase are considered to be temporary.*

Minkejja dan imsemmi hawn fuq, l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar iżżomm id-dritt li titlob lill-applikant li jissottometti informazzjoni oħra kif jista' jkun meħtieġ biex tieħu deċiżjoni dwar l-applikazzjoni.

Notwithstanding the above, the Malta Environmental and Planning Authority reserves the right to request the applicant to submit additional information as may be necessary to determine the application.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 96

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97, it-toroq li jidhru hawn taħt se jiġu klassifikati bħala *Tow Zones*, hekk kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Santa Venera

Nhar it-Tnejn, 20 ta' Lulju, 2015, mis-7.00 p.m. sal-10.00 p.m. minn Triq il-Knisja l-Antika, Triq Braille, Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq Carini, Triq Ħal Qormi, Triq Emmanuel Attard, Triq in-Nagħal, Triq il-Brunżar u Triq il-Parroċċa.

Nhar it-Tnejn, 20 ta' Lulju, 2015, mid-9.00 p.m. sa nofsillejl minn Triq il-Kbira San Ġużepp.

Nhar it-Tnejn, 20 ta' Lulju, 2015 mill-10.00 p.m. sas-7.00 a.m. tal-Erbgħa, 22 ta' Lulju, 2015, minn Triq il-Fanali u Misraħ il-Kebbies.

Nhar l-Erbgħa, 22 ta' Lulju, 2015, mit-8.30 p.m. sa nofsillejl minn Triq San Pawl, Triq Braille, Misraħ Santa Venera, Triq Dun Xand Cortis, Triq Ġustin Sant, Triq Patri Ġwanni Azzopardi, Triq Misraħ il-Barrieri, Triq il-Karmelitani, Triq Ċikku Portanier, Triq il-Ħarrub, Triq is-Soll, Triq iż-Żonqor, Triq il-Fanali, Misraħ il-Kebbies, Triq Reġjonali, Triq San Ġorġ, Triq il-Kardinal Sciberras, Triq Brighella u Triq il-Kbira San Ġużepp.

Nhar l-Erbgħa, 22 ta' Lulju, 2015, mid-9.00 p.m. san-12.30 a.m. minn Triq il-Kbira San Ġużepp.

Nhar il-Ħamis, 23 ta' Lulju, 2015, minn Triq il-Kukkanja, Triq Carini, Triq Dun Frans Camilleri, Triq Ħal Qormi, Triq Emanuel Attard, Triq il-Parata, Triq l-Inkwina, Triq il-Brunżar, Triq il-Parroċċa, Triq il-Kanun, Triq il-Buttar u Triq il-Kbira San Ġużepp.

Nhar il-Ħamis, 23 ta' Lulju, 2015, mill-5.00 p.m. sas-2.00 a.m. minn Triq il-Kbira San Ġużepp.

Nhar il-Ġimgħa, 24 ta' Lulju, 2015 fis-6.00 p.m. sal-5.00 a.m. tal-Ħadd, 26 ta' Lulju, 2015, minn Triq il-Kbira San Ġużepp.

Nhar il-Ġimgħa, 24 ta' Lulju, 2015, mit-8.30 p.m. sa nofsillejl minn Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq il-Qalb

POLICE NOTICE

No. 96

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as tow zones on the date and times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Santa Venera

On Monday, 20th July, 2015, from 7.00 p.m. till 10.00 p.m. through Triq il-Knisja l-Antika, Triq Braille, Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq Carini, Triq Ħal Qormi, Triq Emmanuel Attard, Triq in-Nagħal, Triq il-Brunżar and Triq il-Parroċċa.

On Monday, 20th July, 2015, from 9.00 p.m. till midnight through Triq il-Kbira San Ġużepp.

On Monday, 20th July, 2015, from 10.00 p.m. till 7.00 a.m. of Wednesday, 22nd July, 2015, through Triq il-Fanali and Misraħ il-Kebbies.

On Wednesday, 22nd July, 2015, from 8.30 p.m. till midnight through Triq San Pawl, Triq Braille, Misraħ Santa Venera, Triq Dun Xand Cortis, Triq Ġustin Sant, Triq Patri Ġwanni Azzopardi, Triq Misraħ il-Barrieri, Triq il-Karmelitani, Triq Ċikku Portanier, Triq il-Ħarrub, Triq is-Soll, Triq iż-Żonqor, Triq il-Fanali, Misraħ il-Kebbies, Triq Reġjonali, Triq San Ġorġ, Triq il-Kardinal Sciberras, Triq Brighella and Triq il-Kbira San Ġużepp.

On Wednesday, 22nd July, 2015, from 9.00 p.m. till 12.30 a.m. through Triq il-Kbira San Ġużepp.

On Thursday, 23rd July, 2015, through Triq il-Kukkanja, Triq Carini, Triq Dun Frans Camilleri, Triq Ħal Qormi, Triq Emanuel Attard, Triq il-Parata, Triq l-Inkwina, Triq il-Brunżar, Triq il-Parroċċa, Triq il-Kanun, Triq il-Buttar and Triq il-Kbira San Ġużepp.

On Thursday, 23rd July, 2015, from 5.00 p.m. till 2.00 a.m. through Triq il-Kbira San Ġużepp.

On Friday, 24th July, 2015, from 6.00 p.m. till 5.00 a.m. of Sunday, 26th July, 2015, through Triq il-Kbira San Ġużepp.

On Friday, 24th July, 2015, from 8.30 p.m. till midnight through Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq il-Qalb Imqaddsa,

Imqaddsa, Triq Brighella, Triq San Ġorġ, Triq il-Kardinal Sciberras, Triq Reġjonali, Triq il-Fanali, Triq Vivion, Misraħ il-Barrieri u Triq l-Imsida.

Nhar is-Sibt, 25 ta' Lulju, 2015, mid-9.30 p.m. sal-11.30 p.m.mill-Mini ta' Santa Venera.

Nhar il-Ħadd, 26 ta' Lulju, 2015, mid-9.00 a.m. sal-4.00 p.m. minn Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq San Ġorġ, Triq Brighella, Triq Abela, Triq il-Kanonku Bonniċi, Triq il-Lunzjata, Triq Misraħ il-Barrieri u Triq l-Imsida.

Nhar il-Ħadd, 26 ta' Lulju, 2015, mill-4.00 p.m. sa nofsillejl minn Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq l-Imsida, Triq Misraħ il-Barrieri, Misraħ Santa Venera, Triq il-Fanali, Misraħ il-Kebbies, Triq Vivion, Triq l-Annunzjata, Triq Brighella u Triq San Ġorġ.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġetti li jiġu rmunkati.

It-30 ta' Ġunju, 2015

Triq Brighella, Triq San Ġorġ, Triq il-Kardinal Sciberras, Triq Reġjonali, Triq il-Fanali, Triq Vivion, Misraħ il-Barrieri and Triq l-Imsida.

On Saturday, 25th July, 2015, from 9.30 p.m. till 11.30 p.m. through Santa Venera Tunnels.

On Sunday, 26th July, 2015, from 9.00 a.m. till 4.00 p.m. through Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq San Ġorġ, Triq Brighella, Triq Abela, Triq il-Kanonku Bonniċi, Triq il-Lunzjata, Triq Misraħ il-Barrieri and Triq l-Imsida.

On Sunday, 26th July, 2015, from 4.00 p.m. till midnight through Triq il-Kbira San Ġużepp, Triq l-Imsida, Triq Misraħ il-Barrieri, Misraħ Santa Venera, Triq il-Fanali, Misraħ il-Kebbies, Triq Vivion, Triq l-Annunzjata, Triq Brighella and Triq San Ġorġ.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

30th June, 2015

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Pożizzjoni ta' *Finance and Administration Manager* fil-*One Stop Shop Unit,* fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti (Strateġija u Implimentazzjoni), fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

(Approvazzjoni skont il-capacity building datata 26 ta' Ġunju 2015)

Skont klawsola 3.1(l) tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Is-Segretarju Permanenti (Strateġija u Implimentazzjoni), fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Finance and Administration Manager* fil-*One Stop Shop Unit,* fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti (Strateġija u Implimentazzjoni), fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Tul tal-*Assignment* u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *Finance and Administration Manager* fil-*One Stop Shop Unit,* fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti (Strateġija u Implimentazzjoni), fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2 Il-pożizzjoni ta' *Finance and Administration Manager* fil-*One Stop Shop Unit,* hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Position Of Finance And Administration Manager at the One Stop Shop Unit within the Office of the Permanent Secretary (Strategy and Implementation) in the Office of the Prime Minister

(Capacity building approval dated 26th June 2015)

In accordance with clause 3.1(l) of the current Collective Agreement, nomenclatures importing the male gender include also the female gender.

The Permanent Secretary (Strategy and Implementation), Office of the Prime Minister, invites applications for the position of Finance and Administration Manager at the One Stop Shop Unit, within the Office of the Permanent Secretary (Strategy and Implementation), in the Office of the Prime Minister.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a thirty-six (36) month assignment as a Finance and Administration Manager at the One Stop Shop Unit, within the Office of the Permanent Secretary (Strategy and Implementation), in the Office of the Prime Minister**,** which may be renewed for further periods.

2.2 The position of Finance and Administration Manager at the One Stop Shop Unit is subject to a probationary period of twelve (12) months.

Salarju marbut mal-pożizzjoni

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Finance and Administration Manager* fil-*One Stop Shop Unit,* huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 7 (€24,614 fis-sena 2015).

3.2 Persuna magħżula tkun intitolata għal ħlas ta' *performance bonus* annwali sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku, marbut ma' xogħol sodisfaċenti.

Dmirijiet

4**.** Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Finance and Administration Manager* fil-*One Stop Shop Unit* jinkludu li:

Tmexxija

tipprovdi l-appoġġ amministrattiv u maniġerjali għall-funzjonijiet ġenerali tat-Taqsima biex tiżgura valur għall-flus minfuqa;

bħala riżultat ta' esperjenza, tikkontribwixxi *inputs* għall-proċessi amministrattivi u ġestjoni ta' kwalità ma' u fi ħdan Dipartimenti msieħba u Entitajiet tal-Gvern;

Impatt

tikkontribwixxi biex jinkisbu riżultati aqwa għal min juża s-servizzi tal-Gvern permezz ta' servizz ta' kwalità;

tara li l-ħaddiema jkunu motivati u mħarrġa;

tara li r-riżorsi u l-finanzi jkunu utilizzati b'effiċjenza massima;

bħala riżultat ta' esperjenza, tikkontribwixxi *inputs* għall-proċessi amministrattivi u ġestjoni ta' kwalità ma' u fi ħdan Dipartimenti msieħba u Entitajiet tal-Gvern;

timmaniġġja sew lill-ħaddiema, *suppliers*, kuntratti u riżorsi;

Ġestjoni tar-Riżorsi Umani

Funzjonijiet Strateġiċi

tipprepara strateġija ta' żvilupp tal-*HR*;

Ippjanar u analiżi

tippjana r-rekwiżiti tal-*HR complement*;
tippjana il-*vacation leave*;
tippjana programmi ta' taħriġ;
tippjana *performance reviews;*
tippjana s-suċċessjoni;

Salary pegged to the position

3.1 The salary attached to the position of Finance and Administration Manager at the One Stop Shop is equivalent to the maximum point of Salary Scale 7 (€24,614 in 2015).

3.2 The Finance and Administration Manager will be entitled to an annual performance allowance up to a maximum of 10% of basic salary, subject to satisfactory performance.

Duties

4. The duties of a Finance and Administration Manager include but are not necessarily limited to:

Leadership

providing the necessary management and administrative support to the Unit's functions in general, ensuring best value for money spent;

as a result of experience, contributing inputs towards simplification of administrative processes and quality management jointly with and within partnering Departments and Government Entities;

Impact

achieving better outcomes for Government services' users through service excellence;

contributing towards a motivated and skilled agency workforce;

maximizing resource and financial utilization;

as a result of experience, contributing inputs towards simplification of administrative processes and quality management jointly with and within partnering Departments and Government Entities;

effective personnel, supplier, contract and resource management;

Human Resource Management

Strategic functions

preparing HR development strategy;

Planning and analysis

planning HR complement requirements;
planning vacation leave;
planning training programmes;
planning performance reviews;
planning succession;

Moniteraġġ u Kontroll

tissorvelja l-ftehim kollettiv (jekk ikun hemm) u r-relazzjonijiet mal-ħaddiema;
tagħmel moniteraġġ ta' prestazzjoni tal-ħaddiema;
tara li jkun hemm *staff satisfaction;*
tagħmel moniteraġġ fejn jidħol taħriġ effettiv;
tagħmel moniteraġġ tar-riżorsi umani;
tissorvelja l-ipproċessar tal-pagi;

Funzjonijiet Operazzjonali

tara li jkun hemm relazzjonijiet tajba tal-*istaff*;
tinnegozja l-ftehim kollettiv (jekk ikun hemm);
taħseb għat-taħriġ tal-*istaff*;
tieħu ħsieb li jsir reklutaġġ tal-ħaddiema;
tara li jittieħdu dettalji ta' attendenza;
tieħu ħsieb ħlas lill-*istaff* u proċessar tal-pagi;
twettaq programmi ta' taħriġ;
tara li jkun hemm saħħa u sigurtà fuq il-post tax-xogħol;
tagħmel dmirijiet oħra kif assenjat mill-Kap tat-Taqsima;

Immaniġġjar ta' Finanzi

Funzjonijiet Strateġiċi

tistipula *policy* kif tkejjel ir-rendiment finanzjarju;

Ippjanar u Analiżi

tipprepara *business plans, budgets* u tbassir;
tħejji studji ta' fattibiltà u/jew analiżi li jirrigwardjaw deċiżjonijiet ta' investiment;
tippjana għall-kejl tal-prestazzjoni;
tippjana sistemi amministrattivi inkluż dawk ta' *backup* manwali;
tiżgura preparazzjoni adegwata għall-transazzjonijiet finanzjarji, f'konformità mal-MFIN u direttivi u linji gwida oħra;

Moniteraġġ u Kontroll

tikkontrolla d-dħul ta' flus;
tagħmel moniteraġġ ta' likwidità;
tikkontrolla l-assi fissi;
tagħmel moniteraġġ tal-konsum/affarijiet konsumibbli u ta' kwalunkwe diskrepanza;
tagħmel moniteraġġ tal-pagi u rimborżi;
tikkontrolla dak li hu pagabbli;
tagħmel moniteraġġ fuq kontrolli interni;
tagħmel ikkalibrar u rappurtar regolari tal-*business plans*, *budgets* u dispożizzjonijiet;

Funzjonijiet Operazzjonali

twaqqaf u ttejjeb sistemi finanzjarji;

Monitoring and control

monitoring collective agreement (if any) and employee relations;
monitoring staff performance;
monitoring staff satisfaction;
monitoring training effectiveness;
monitoring staff resourcing;
monitoring payroll processing ;

Operational functions

maintaining staff relations;
negotiating collective agreement (if any);
training staff;
recruiting staff;
recording time attendance details;
remunerating staff and processing of payroll;
carrying out training programmes;
seeing to health and safety at work;
any other matters or duties assigned by the Head of Unit;

Financial Management

Strategic functions

setting financial performance measure policy;

Planning and analysis

preparing business plans, budgets and forecasts;
preparing feasibility studies and/or investment decision analysis;
planning for performance measurement;
planning for administrative systems including manual backup ones;
ensuring adequate preparation for financial transactions in line with MFIN and other directives and guidelines;

Monitoring and control

controlling revenue inflows;
monitoring cash flow;
controlling fixed assets;
monitoring consumption/consumables and any discrepancies;
monitoring payroll and reimbursements;
monitoring payables;
monitoring internal controls;
making regular recalibration of business plans, budgets, forecasts and their reporting;

Operational functions

setting up and improving financial systems;

tiżgura li sistemi operattivi ikunu jissodisfaw konformità finanzjarju u kontrolli mitlubi;

tieħu ħsieb ir-reġistrar ta' transazzjonijiet finanzjarji;

tipprepara *management accounts* ta' kull xahar;

tara l-operat tal-uffiċċju tal-irċevuti;

tipprepara skedi ta' ħlas;

tirrikonċilja l-*accounts;*

iżżomm ir-reġistru ta' assi fissi;

iżżomm l-inventarju;

topera l-kont merkantili;

tikkoordina mal-Ministeru tas-Servizzi Korporattivi u mal-Ministeru tal-Finanzi;

tara t-trasferiment ta' fondi minn Aġenzija għall-nefqa Dipartimentali/Entità tal-Gvern;

tieħu ħsieb xiri u akkwist neċessarju;

tikkummissjona u/jew tagħmel verifiki finanzjarji, awditjar u spezzjonijiet xierqa kif meħtieġ;

tieħu ħsieb l-amministrazzjoni u l-manutenzjoni tal-uffiċċju;

tagħmel dmirijiet oħra operazzjonali kif assenjat mill-Kap tat-Taqsima;

tagħmel dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

ensuring operational systems meet financial compliance and controlling requirements;

recording financial transactions;

preparing monthly management accounts;

operating receipts office;

preparing payment schedules;

reconciliation of accounts;

maintaining fixed asset register;

maintaining inventory;

operating merchant account;

liaising with Ministry Corporate Services and Ministry of Finance;

transferring of funds from Agency to expenditure Department/Government Entity;

procurement;

commissioning and/or carrying out financial checks, audits, inspections as necessary and as appropriate;

office administration and maintenance;

any other matters or duties assigned by the Head of Unit; and;

any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(ċ) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt

Eligibility requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family

ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u Expatriates skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) ikunu profiċjenti fil-Malti u fl-Ingliż;

(iii) (a) **Kwalifiki:** ikollhom *post-graduate degree (Masters')* pertinenti, f'livell 7 tal-MQF, fil-*Business Administration, Management, Human Resource Management, Financial Management,* jew kwalifika rikonoxxuta, xierqa u komparabbli; u

Esperjenza: sena (1) esperjenza ta' xogħol relevanti;

jew

(b) **Kwalifiki:** ikollhom *first degree* pertinenti, f'livell 6 tal-MQF, fil-*Business Administration, Management*, *Human Resource Management, Financial Management,* jew kwalifika rikonoxxuta, xierqa u komparabbli; u

Esperjenza: tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol relevanti;

jew

(c) Uffiċjali Pubbliċi fi Skala ta' mhux inqas minn Skala 10, b'sitt (6) snin esperjenza ta' xogħol relevanti.

Kwalifiki li huma ta' livell ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa ghall-applikazzjonijiet.

(iv) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew

members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(ii) must be proficient in the Maltese and English language;

(iii) (a) **Qualifications:** in possession of a pertinent post-graduate degree (Masters') at MQF Level 7, in the areas of Business Administration, Management, Human Resource Management, Financial Management, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus

Experience: one (1) year relevant work experience;

or

(b) **Qualifications:** in possession of a pertinent first degree at MQF Level 6 in the areas of Business Administration, Management, Human Resource Management, Financial Management, or an appropriate, recognised, comparable qualification, plus

Experience: three (3) years relevant work experience;

or

(c) be Public Officers in a Scale not below Scale 10 with six (6) years relevant work experience.

Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered, provided that they submit evidence that they have been approved for the award of the qualifications in question by the closing time and date of the call for applications.

(iv) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than

awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

5.2. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak mitlub f'paragrafu 5.1, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

5.3 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-*link* aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun mehmuża mal-applikazzjoni. Kopji *scanned* mibgħuta b'mod elettroniku huma aċċettati.

6.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7. L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

8. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li juru l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mid-Direttur għall-Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Il-Belt Valletta VLT 2000, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tlieta, 14 ta' Lulju, 2015. L-applikazzjonijiet jistgħu ukoll jiġu sottomessi permezz tal-*Online Government Recruitment Portal* fuq (http://recruitment.gov.mt) sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, kif indikat hawn fuq. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

Dispożizzjonijiet ġenerali oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għall-:

kundizzjonijiet applikabbli oħrajn*;*
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

5.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraph 5.1, have proven relevant work experience.

5.3 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of supporting documentation

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should be attached to the application. Scanned copies sent electronically are acceptable.

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

7. Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the position.

Submission of applications

8. Applications, together with a *curriculum vitae* showing qualifications and experience, will be received by Director (Finance and Administration), Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta VLT 2000, by not later than noon (Central European Time) of Tuesday, 14th July, 2015. Applications can also be submitted through the Online Government Recruitment Portal on (http://recruitment.gov.mt) by the said closing time and date. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

Other general provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

other applicable conditions;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;

pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tintbagħat petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti

jinstabu fis-sit elettroniku tad-Direttorat tar-*Resourcing*, Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika fl-indirizz: (https://opm.gov.mt/en/PAHRO/RESOURCING/Documents/Forms%20and%20Templates/Public%20call%20position-%20general%20provisions%20june.pdf) jew jinkisbu mill-Fergħa tar-Riżorsi Umani, Direttorat għall-Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Il-Belt Valletta VLT 2000. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jitqiesu bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Għall-fini ta' paragrafu 6.2 tad-dispożizzjonijiet Ġenerali ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-indirizz tal-*email* tad-Direttorat riċeventi huwa (human-resources.opm@gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents

may be viewed by accessing the website of the Public Administration Human Resources Office at the address: (https://opm.gov.mt/en/PAHRO/RESOURCING/Documents/Forms%20and%20Templates/Public%20call%20position-%20general%20provisions%20june.pdf) or may be obtained from Human Resources Branch, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta VLT 2000. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

For the purpose of paragraph 6.2 of the General Provisions of this call for applications, the e-mail address of the receiving Directorate is (human-resources.opm@gov.mt).

30th June, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Espressjoni ta' Interess għal Ħaddiema tas-Sajf

Il-Ministeru jilqa' applikazzjonijiet minn studenti tal-MCAST u *Sixth Form* li qed jistudjaw suġġetti relatati max-xogħol tal-Ministeru għal xogħol tas-sajf. Applikazzjonijiet, flimkien ma' *Curriculum Vitae* u l-pożizzjoni kurrenti akkademiku, għandhom jaslu għand id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, (Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima), Nru. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera sal-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015.

1. Il-perjodu tax-xogħol ikun ta' tmien ġimgħat (jew skont il-bżonn).

2. Il-ħlas ikun ta' €5.66 fis-siegħa (jiġifieri, €905.62 għal 160 siegħa mifruxin fuq tmien ġimgħat).

3. *Vacation Leave and Bonus* u *Income Supplement* ikunu fuq bażi *pro-rata,* jiġifieri 14.5 sigħat u €40 rispettivament.

4. Ħlas ta' *National Insurance* ikun bir-rata ta' 10%.

Il-kriterju ewlieni għall-għażla tal-ħaddiema jkun il-livell tal-istudji akkademiċi tagħhom.

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

Expression of Interest for Summer Workers

The Ministry invites applications from MCAST and Sixth Form students who are studying subjects related to the Ministry's portfolio for summer time work. Applications, accompanied with a Curriculum Vitae and the student's current academic position, are to be forwarded to the Director Corporate Services (Ministry for Sustainable Development, The Environment and Climate Change), No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera, by Friday, 10th July, 2015.

1. Engagement of students will be for a period of eight weeks (or as the job demands).

2. Remuneration will be at an hourly rate of €5.66 (that is, €905.62 for 160 hours spread over eight weeks).

3. Vacation Leave and Bonus and Income Supplement will be on a pro-rata basis, that is 14.5 hours and €40 respectively.

4. Payment of National Insurance will be at the rate of 10%.

The main criterion in the choice of candidates will be the progression in their academic studies.

30th June, 2015

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI (FSE)

Postijiet ta' *Childcare Assistants*

Permess tal-ETC Nru. 56/2015

Il-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (FSE) taħdem fil-qasam tal-inklużjoni soċjali u tmexxi firxa ta' inizjattivi u servizzi edukattivi u innovattivi.

Il-Fondazzjoni qed tilqa' applikazzjonijiet għal *childcare assistants* li jaħdmu bħala *relievers* fuq bażi indefinita (30 siegħa fil-ġimgħa).

L-applikanti jrid ikollhom:

Kors fiċ-*Childcare* (MQF livell 4),

Ċertifikat validu fl-ewwel għajnuna,

Abbiltà ta' komunikazzjoni kemm bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż,

Żewġ referenzi tal-karattru ma' kull applikazzjoni.

Se tingħata preferenza lill-applikanti li għandhom trasport privat.

Se jiġu kkunsidrati wkoll, taħt ċertu termini u kundizzjonijiet, applikanti li qegħdin joqorbu biex ilestu kors ta' *childcare* (Livell 4) jew li għadhom kif għamlu *Trade Test* tal-ETC f'*Childcare* Livell 4 u qegħdin jistennew ir-riżultat.

Il-kwalifiki u l-esperjenza għandhom jiġu ppruvati b'ċertifikati u/jew dokumenti. L-applikanti huma meħtieġa li jippreżentaw dikjarazzjoni ta' għarfien mill-Kummissjoni Nazzjonali għal Edukazzjoni Avvanzata u Ogħla. Dan id-dokument għandu jintehmeż mal-applikazzjoni u l-oriġinal jiġi ppreżentat waqt l-intervista.

Deskrizzjoni dettaljata tal-kariga tista' tinkiseb permezz ta' *email* lil (nathalie.a.gatt@gov.mt)

Is-CV u l-ittra tal-applikazzjoni għandhom jaslu għand il-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (FSE) bil-posta jew bl-idejn mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, 6 ta' Lulju, 2015. Għandu jitniżżel l-isem tal-pożizzjoni – *Childcare Assistant (Reliever)* fuq l-envelopp.

L-applikazzjonijiet għandhom ikunu indirizzati lil:

Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi
Attn: Is-Sa Marvic Ellul
PO Box 1, Ir-Rabat, RBT 1000
Tel: (+356) 2258 6829
Email: (maria-victoria.ellul@gov.mt)

It-30 ta' Ġunju, 2015

FOUNDATION FOR EDUCATIONAL SERVICES (FES)

Posts of Childcare Assistants

ETC Permit No. 56/2015

The Foundation for Educational Services (FES) is active in the field of social inclusion and runs a range of innovative educational initiatives and services.

An opportunity for Childcare Assistants acting as Relievers has arisen to join our team on an indefinite basis (30 hours per week).

Applicants must have:

Level 4 in Childcare (MQF Level 4),

A valid First Aid Certificate,

Ability to communicate in both the Maltese and English languages,

Two character references with the application.

Preference will be given to applicants who possess own transport.

Consideration, under specific terms and conditions will also be given to applicants who are nearing completion of their childcare course (Level 4) or who have carried out the ETC Trade Test in Level 4 Childcare and are awaiting results.

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. With respect to qualifications produced in response to this call for applications, applicants are required to produce a recognition statement by the National Commission for Further and Higher Education (NCFHE). Such statement should be attached to the application and the original presented at the interview.

A detailed job description can be obtained by sending an email to (nathalie.a.gatt@gov.mt).

CV's and covering letters are to reach the Foundation by post or by hand by noon of Monday, 6th July, 2015. The vacancy title – Childcare Assistant (Reliever) should be indicated on the envelope.

Applications are to be addressed to:

Foundation for Educational Services
Attn: Ms Marvic Ellul
PO Box 1, Rabat, RBT 1000
Tel. No. (+356) 2258 6829
Email: (maria-victoria.ellul@gov.mt)

30th June, 2015

KUNSILL LOKALI ĦAL QORMI

Sospensjoni tat-Traffiku u l-Ipparkjar

Il-Kunsill Lokali Ħal Qormi jgħarraf illi:

Nhar il-Ħadd, 5 ta' Lulju, 2015, mill-5.00 a.m. sas-1.00 p.m. Vjal De La Cruz (minn ħdejn l-iskola sal-ispiżerija) se tkun magħluqa għat-traffiku kollu. Ħadd ma jista' jipparkja fit-triq imsemmija.

Nhar l-Erbgħa, 8 ta' Lulju, 2015, mis-6.00 p.m. sa nofsillejl parti minn Triq il-Vitorja (minn Triq Żinżel 'l isfel) u parti minn Triq San Bartolomew (quddiem il-Knisja ta' San Sebastjan) se jkunu magħluqa għat-traffiku kollu. Ħadd ma jista' jipparkja fit-toroq imsemmija.

Vetturi pparkjati jiġu rmunkati.

Nhar is-Sibt, 18 ta' Lulju, 2015, ma jistax isir armar fis-suq fil-berah ta' Ħal Qormi fi Pjazza tal-GranMastru. Il-kumplament tal-bejjiegħa għandhom iżarmaw sa mhux aktar tard minn nofsinhar.

Bejjiegħa li jarmaw fi Pjazza tal-Gran Mastru se jiġu mħarrka.

It-30 ta' Ġunju, 2015

ĦAL QORMI LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic and Parking

Ħal Qormi Local Council notifies that:

On Sunday, 5th July, 2015, from 5.00 a.m. till 1.00 p.m. Vjal De La Cruz (from school till pharmacy) will be closed for all traffic. No parking is allowed in this street.

On Wednesday, 8th July, 2015, from 6.00 p.m. till midnight part of Triq il-Vitorja (from Triq Żinżell downwards) and part of Triq San Bartolomew (infront of St Sebastian Parish Church) will be closed for all traffic. No parking is allowed in these streets.

Parked cars will be towed.

On Saturday, 18th July, 2015, hawkers are not allowed to place stalls in the Ħal Qormi open-air market at Pjazza tal-GranMastru. The rest of the hawkers must clear the area not later than noon.

Hawkers who place their stalls in Pjazza tal-Gran Mastru will be fined.

30th June, 2015

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Sospensjoni tat-Traffiku/Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf minn nhar is-Sibt, 11 ta' Lulju, 2015 mill-5.00 a.m. sat-3.00 a.m. tal-Ħadd, 12 ta' Lulju, 2015, Triq San Franġisk sal-kantuniera ma' Triq it-Torri, il-parti ta' isfel ta' Triq il-Paroċċa, kif ukoll Triq il-Paċi, San Pawl il-Baħar, se tkun magħluqa għat-traffiku u ħadd ma jista' jipparkja.

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf li minn nhar il-Ġimgħa, 24 ta' Lulju, 2015 mis-2.00 p.m. sat-8.00 a.m. tal-Ħadd, 26 ta' Lulju, 2015, mhux se jitħalla jsir parkeġġ fil-parti ta' fuq ta' Triq San Ġeraldu u Triq San Franġisk, San Pawl il-Baħar. Nhar is-Sibt, 25 ta' Lulju, 2015 mis-6.00 p.m. 'l quddiem Triq San Franġisk se tkun magħluqa għall-vetturi privati.

It-30 ta' Ġunju, 2015

SAN PAWL IL-BAĦAR OCAL COUNCIL

Suspension of Traffic/Parking

The San Pawl il-Baħar Local Council notifies from Saturday, 11th July, 2015 from 5.00 a.m. till 3.00 p.m. of Sunday, 12th July, 2015, Triq San Franġisk to corner with Triq it-Torri, lower part of Triq il-Paroċċa and Triq il-Paċi, San Pawl il-Baħar will be closed for vehicular traffic and no parking will be allowed.

The San Pawl il-Baħar Local Council notifies that from Friday, 24th July, 2015 at 2.00 p.m. till 8.00 a.m. of Sunday, 26th July, 2015, no parking will be allowed in the top part of Triq San Ġeraldu and Triq San Franġisk, San Pawl il-Baħar. On Saturday, 25th July, 2015 from 6.00 p.m. onwards. Triq San Franġisk will be closed for vehicular traffic.

30th June, 2015

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviż l-ġdid li ġej, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fid-data u l-ħin indikat hawn taħt. L-offerti għandhom jiġu mitfugħa fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Il-Furjana.

Informazzjoni dwar is-sejħiet hawn taħt jinsabu fis-sit elettroniku tad-dipartiment (http://www.contracts.gov.mt/).

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT001/2015 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT2094/2015. Bejgħ "Tale Quale" u tneħħija tal-*Patrol Boat* P32 tat-Tip *Bremse* u *spare parts* – Forzi Armati ta' Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq qed jiġu estiżasal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Lulju, 2015.

Se ssir żjara fis-sit nhar it-TNEJN, is-6 Lulju, 2015 fl-10.00 a.m. fil-Bażi ta' Skwadra Maritima tal-FAM, Xatt it-Tiben, Il-Furjana.

It-30 ta' Ġunju, 2015

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf li offerti elettroniċi rigward dan l-avviż se jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Awwissu, 2015, għal:

CT 3047/2015. Disinn, provvista, konsenja u kkummissjonar ta' *fenders* għad-*Deep Water Quay*, Il-Marsa – Ministeru għat-Transport u Infrastruttura.

CT 3054/2015. Provvista ta' *water analysers* – Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma.

It-30 ta' Ġunju, 2015

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti magħluqin għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 2 ta' Lulju, 2015.

Avviż Nru. 61. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Baħar l-Iswed, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2014_356. Dan is-sit

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following new advertisement will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be deposited in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana.

Information regarding the tenders below can be obtained from the department's website (http://www.contracts.gov.mt/).

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT001/2015 – Contracts Ref No CT2094/2015. Sale "Tale Quale" and Removal of Bremse Class Patrol Boat – P32 and spare parts – Armed Forces of Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert are being extended up to 10.00 a.m. of TUESDAY, 14th July, 2015.

A site visit will be held on MONDAY, 6th July, 2015 at 10.00 a.m. at AFM Maritime Squadron Base, Haywarf, Floriana.

30th June, 2015

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of THURSDAY, 27th August, 2015 for:

CT 3047/2015. Design, supply, delivery, installation and commissioning of fenders for Deep Water Quay, Marsa – Ministry for Transport and Infrastructure.

CT3054/2015. Supply of water analysers – Water Service Corporation.

30th June, 2015

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. of Thursday, 2nd July, 2015.

Advt. No. 61. Sale of a site at Triq il-Baħar l-Iswed, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D.2014_356. This site

qiegħed jinbiegħ mingħajr il-pussess battal, u bħala soġġett għal kwalunkwe servitujiet eżistenti ta' terzi. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €8,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 62. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mija u disa' Ewro u disgħa u għoxrin ċenteżmi (€109.29) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-16 ta' Awwissu, 2127, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar George Bonello Dupuis, tas-17 ta' Awwissu, 1977, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 49 Triq Ġużeppi Calleja, L-Iklin, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2013_465. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 63. Bejgħ tal-arja minn għoli ta' 3.6 metri mil-livell eżistenti tat-triq, fi Triq in-Naxxar, San Ġwann, kif murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.2009_154. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €20,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 64. Bejgħ ta' sit f'Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.203_86_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €300 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u mitejn ewro (€1,200) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 65. Kiri tal-Fond Nru. 121, Triq Zekka, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2015_0325. Min jieħu l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 66. Kiri tal-Ħanut Nru. 145, Triq San Ġorġ, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_275. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

is being sold without the vacant possession and as subject to any existing third parties servitudes. This tender is subject to a right of first refusal. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €8,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 62. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one hundred and nine Euro and twenty nine cents (€109.29) per annum, for the remaining period which expires on the 16th August, 2127, as per deed in the acts of Notary George Bonello Dupuis, dated 17th August, 1977, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 49 Triq Ġużeppi Calleja, Iklin, shown edged in red on plan P.D.2013_465. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 63. Sale of the airspace from a height of 3.6 metres above the existing road level upwards in Triq in-Naxxar, San Ġwann, as shown edged in red on plan P.D.2009_154. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €20,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 64. Sale of a site in Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.203_86_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €300 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand two hundred Euro (€1,200) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 65. Lease of Premises No. 121, Triq Zekka, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2015_0325. Tenderers are to state purpose of lease.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 66. Lease of Shop No. 145, Triq San Ġorġ, San Ġiljan, shown edged in red on plan P.D.2005_275. This tender is subject to a right of first refusal.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti magħluqin għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 9 ta' Lulju, 2015.

Avviż Nru. 67. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Palazz l-Aħmar kantuniera ma' Triq il-Batterija, Santa Venera, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.235_81_1_A. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi a favur tal-proprjetà adjaċenti. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 68. Bejgħ ta' sit fi Triq Ta' Farżina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.2015_0037. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi a favur tal-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €7,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 69. Bejgħ ta' sit fi Triq id-Deheb Fin, Ħal Qormi, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.2015_0037. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi a favur tal-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 70. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fuq wara tad-Dar Nru. 70 Triq il-Friefet, Marsaskala, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2014_104. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 71. Kiri tal-Fond Nru. 180 Triq Santa Luċija, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2014_699. Min jieħu l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. of Thursday, 9th July, 2015.

Advt. No. 67. Sale of a site at Triq il-Palazz l-Aħmar corner with Triq il-Batterija, Santa Venera, shown edged in red on plan P.D.235_81_1_A. This site is subject to existing third parties servitudes in favour of the adjacent property. This tender is subject to a right of first refusal. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 68. Sale of a site in Triq Ta' Farżina, Ħal Qormi, shown edged in red and marked A on plan P.D.2015_0037. This site is subject to existing third parties servitudes in favour of the adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €7,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 69. Sale of a site in Triq id-Deheb Fin, Ħal Qormi, shown edged in red and marked B on plan P.D.2015_0037. This site is subject to existing third parties servitudes in favour of the adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 70. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of the site at the back of House No. 70 Triq il-Friefet, Marsaskala, shown edged in red on plan P.D.2014_104. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 71. Lease of Premises No. 180 Triq Santa Luċija, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2014_699. Tenderers are to state purpose of lease.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 72. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fil-limiti ta' Ħaż-Żebbuġ, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_757_A. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u mitejn Ewro (€1,200) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 73. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit f'Binġemma, limiti tar-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2009_738. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u ħamsin Ewro (€250) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

It-30 ta' Ġunju, 2015

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 72. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Żebbuġ, Malta, shown edged in red on plan P.D.2012_757_A. Offers below the amount of one thousand two hundred Euro (€1,200) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 73. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site at Binġemma, limits of Rabat, Malta, shown edged in red on plan P.D.2009_738. Offers below the amount of two hundred and fifty Euro (€250) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

30th June, 2015

MINISTERU GĦAT-TRASPORT U INFRASTRUTTURA

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tax-Xogħlijiet u Infrastruttura, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-3 ta' Lulju, 2015, fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 47/2015. Qtugħ bi preċiżjoni ta' pjanċi tal-azzar artab għad-Direttorat tal-Manifattura u Servizzi, Dipartiment tax-Xogħlijiet u Infrastruttura.

Parteċipazzjoni hija mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015, fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 50/2015. Xogħlijiet ta' tiswija fil-Klabb tar-Regatta, Bormla

Parteċipazzjoni hija mingħajr ħlas.

MINISTRY FOR TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE

The Director General, Works and Infrastructure Department, notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 3rd July, 2015, for:

Advt. No. 47/2015. Profile cutting of mild steel plates for the Manufacturing and Servicing Directorate, Works and Infrastructure Department.

Participation fee is free of charge.

Sealed tenders would be received at the Procurement and Supplies Directorate Support and Services Department Floriana up to 10.00 am on Friday, 10th July, 2015 for:

Advt. No. 50/2015. Repair works at the Regatta Club, Cospicua

Participation fee is free of charge.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-14 ta' Lulju, 2015, fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 49/2015. Tibdil ta' saqaf tal-kanali tal-ilma tax-xita fi Triq Wied in-Noqor, Ħal Luqa.

Parteċipazzjoni hija mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-17 ta' Lulju, 2015, fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 48/2015. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' xibka tal-azzar għar-rinfuzar tal-konkrit

Parteċipazzjoni hija mingħajr ħlas.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu wara li jsir il-ħlas indikat hawn fuq jekk ikun il-każ, mill-*Cash Office*, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Blokk 'A', Il-Furjana, fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti tal-Ministeru għat-Trasport u Infrastruttura.

L-offerti/kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu f'dawn il-ħinijiet: Ħinijiet tas-Sajf: mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

Wieħed jista' jara kampjun tad-dokument tal-offerta/kwotazzjoni fil- *website* tal-Ministeru: (http://www.mti.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

Sealed tenders would be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department Floriana up to 10.00 am on Tuesday, 14th July, 2015 for:

Advt. No. 49/2015. Replacing of stormwater culvert's roof at Triq Wied in-Noqor, Ħal Luqa.

Participation fee is free of charge.

Sealed tenders would be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department Floriana up to 10.00 am on Friday, 17th July, 2015 for:

Advt. No. 48/2015. Period contract for the supply of steel wire mesh for concrete reinforcement.

Participation fee is free of charge.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Transport and Infrastructure.

Submission of tenders/quotations: Summer Office Hours from 8.00 a.m. till noon.

Sample tender/quotation document may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mti.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, is-7 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 82/2015. Xiri u provvista ta' *network equipment* għall-MSDEC.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-14 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 87/2015. Servizz għal studju xjentifiku indipendenti dwar l-influss u l-passa ta' sponsuni,

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that:

Sealed offers will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 82/2015. Procurement and supply of network equipment for MSDEC.

Sealed offers will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 87/2015. Service for an independent scientific study on the influx or passage of migratory finches,

pluviera u mlievez f'Malta matul l-istaġun tal-Ħarifa/Xitwa 2015.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-PARK u l-Inizjattivi jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-3 ta' Lulju, 2015 jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 80/2015. Provvista u tqegħid ta' *turf* artifiċjali madwar apparat tal-logħob fil-*playgrounds* fil-Park tal-Familja, Marsaskala

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

L-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali tgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 89/2015. Produzzjoni ta' DVD dwar il-Programm *Cross Compliance* 2014-2020.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

golden plover and song thrush in Malta during the 2015 Autumn/Winter season.

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The PARK and Initiatives Directorate, notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 3rd July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 80/2015. Supply and laying of artificial turf around play equipment within playgrounds at the Marsascala Family Park.

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Agriculture and Rural Payments Agency notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 10th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 89/2015. Production of an information DVD on Cross Compliance Programme 2014-2020.

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

L-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali tgħarraf illi offerti elettroniċi rigward dawn l-avviżi jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt.

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015, għal:

Avviż Nru. MSDEC 253/2015. Xiri ta' vann żgħir għall-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali (ARPA).

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas u wieħed jista' jarahom/iniżżilhom u l-offerti jintlaqgħu *online* BISS fuq: l-*e-tenders website* fuq (http://www.etenders.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

L-Operat tal-Biċċerija jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-14 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 85/2015. Provvista u konsenja ta' stampar ta' *food grade labels* għal sistema ta' *meat traceability* fil-Biċċerija, Il-Marsa.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-17 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 90/2015. Provvista u installazzjoni ta' sistemi ta' diviżorji, *security gates, shutter door actuators and controls* u *main access control system* fil-Pixkerija l-Ġdida, Il-Marsa.

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Agriculture and Rural Payments Agency notifies that electronic tenders in respect of the following notices will be received on the date and time indicated below.

Up to 10.00 a.m. of Friday, 10th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 253/2014. Purchase of panel van for the Agriculture and Rural Payments Agency (ARPA)

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted online ONLY through the e-tenders website on: (http://www.etenders.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Public Abattoir Operations notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 85/2015. Supply and delivery of printing food grade labels for the meat traceability system at the Public Abattoir, Marsa.

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Department of Fisheries and Aquaculture notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 17th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 90/2015. Supply and installation of partition system, security gates, shutter door actuators and controls and main access control system at the New Marsa Fish Market.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

It-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaggi fi ħdan il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-17 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 91/2015. Disinn u implimentazzjoni ta' sistema ta' liċenzjar għall-kaċċa u l-insib u sistema ta' rappurtaġġ telefoniku dwar il-kaċċa.

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Wild Birds Regulation Unit within the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 17th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 91/2015. Design and implementation of hunting and live-capturing licensing and telephonic game reporting system

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-Agrikoltura jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-17 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 92/2015. Provvista ta' *banderols* għaċ-ċertifikazzjoni tal-kwalità tal-inbid fuq perjodu ta' sena

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Directorate of Agriculture notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 17th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 92/2015. Supply of banderols for quality wine certification over a period of one year

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat għas-Saħħa tal-Pjanti, jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, is-7 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 83/2015.Provvista, konsenja, installazzjoni u kummissjunar ta' *LED screens*, *interactive projector*, *blu-ray Dvd player* u *touchscreen computers* effiċjenti fl-użu tal-enerġja għall-proġett fuq l-istudju u konservazzjoni sostenibbli ta' varjetajiet ta' pjanti lokali.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, 14 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC Uffiċċji tas-Segretarjat Permanenti, Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera, għal:

Avviż Nru. MSDEC 84/2015. Provvista u kummissjunar ta' tagħmir ta' *networking* għall-proġett dwar l-istudju u l-konservazzjoni sostennibbli ta' varjetajiet ta' pjanti lokali

Avviż Nru. MSDEC 86/2015. Provvista, konsenja, installazzjoni u kummissjunar ta' għamara għal *kitchenette*, *reception*, *media centre* u sala tal-konferenzi li ma tagħmilx ħsara 'l-ambjent għall-proġett dwar l-istudju u l-konservazzjoni sostennibbli ta' varjetajiet ta' pjanti lokali

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jitniżżlu mill-*website* tal-Ministeru (www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Plant Health Directorate, notifies that:

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 83/2015. Supply, delivery, installation and commissioning of LED screens, interactive projector, blu-ray Dvd player and energy efficient touchscreen computers for the project on the study and sustainable conservation of varieties of local plants.

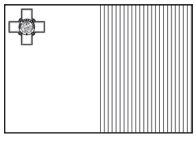
Sealed tenders will be received at the MSDEC Permanent Secretariat Offices, Procurement and Supplies Directorate, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 84/2015. Supply and commissioing of network equipment for the project on the study and sustainable conservation of varieties of local plants

Advt. No. MSDEC 86/2015. Supply, delivery, installation and commissioning of an environmentally friendly kitchenette, reception, media centre and conference hall furniture for the project on the study and sustainable conservation of varieties of local plants

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry's website (www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015



Programm għall-Iżvilupp Reġjonali għal Malta 2007-2013
Assi 2- Intejbu l-Ambjent u ż-Żoni Rurali
Proġett parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
Rata' kofinanzjament: 80% Fondi tal-UE; 20% Gvern ta' Malta
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali



Rural Development Programme for Malta 2007-2013
Axis 2 – Improving the Environment and the Countryside
Project part-financed by the European Union
The European Agricultural Fund for Rural Development
Co-financing rate: 80% EU Funds; 20% Government of Malta
Europe Investing in Rural Areas

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Direttorat tal-PARK u l-Inizjattivi jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-3 ta' Lulju, 2015 jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 79/2015. Provvista, konsenja u kkummissjunar ta' *low emission light 5 ton tipper truck* u vann *pick-up* b'kabina waħda li huma f'żewġ lottijiet u jistgħu jiġu kkonsenjati flimkien jew b'mod separat għall-Proġett tal-UE *Life Saving* tal-Buskett

Kwot. Nru. MSDEC 66/2015. Provvista u konsenja ta' *new rotary cultivator* għall-Proġett tal-UE *Life Saving* tal-Buskett immexxi mid-Direttorat tal-P.A.R.K. u l-Inizjattivi

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar jew jitniżżel mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The PARK and Initiatives Directorate, notifies that:

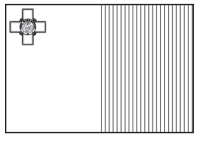
Sealed offers/quotations will be received at the MSDEC, Permanent Secretariat Offices, Procurement and Supplies Directorate, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 3rd July, 2015 for:

Advt. No. MSDEC 79/2015. Supply, delivery and commissioning of a low emission light 5 ton tipper truck and a single cab pick up van which are in 2 lots and can be supplied together or separate for the EU Life Saving Buskett Project

Quot. No. MSDEC 66/2015. Supply and delivery of one new rotary cultivator for the EU Life Saving Buskett Project executed by P.A.R.K. and Initiatives Directorate

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon or downloaded from the Ministry's website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015



Programm *EU LIFE+ 2012*
Proġett parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea
Programm *EU LIFE+ 2012*
Rata ta' kofinanzjament: 50% Fondi UE; 50% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



EU LIFE+ Programme 2012
Project part-financed by the European Union
EU LIFE+ Programme 2012
Co-financing rate: 50% EU Funds; 50% National Funds
Investing in your future

MINISTERU GĦALL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI, L-AMBJENT U TIBDIL FIL-KLIMA

Id-Dipartiment tas-Sajd u Akwakultura, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 3 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Kwot. Nru. MSDEC 81/2015. Tikħil ta' ħajt fil-Pixkerija l-Ġdida fil-Marsa

MINISTRY FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT, THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

The Department of Fisheries and Acquaculture notifies that:

Sealed quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 3rd July, 2015, for:

Quot. No. MSDEC 81/2015. Rendering of a wall at the New Fish Market in Marsa

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-17 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-MSDEC, Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti fid-Direttorat tal-*Procurement* u Provvisti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera għal:

Avviż Nru. MSDEC 93/2015. Xiri u installazzjoni ta' għaxar *winches* elettriċi għall-portijiet magħżula mid-Dipartiment tas-Sajd u Akwakultura fi ħdan il-Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u Tibdil fil-Klima

Avviż Nru. MSDEC 94/2015. Konsenja u installazzjoni ta' poġġamani tal-i*stainless steel* bi xtiebi tal-i*stainless steel* u *locks* elettriċi għall-Pixkerija l-Ġdida, Triq Troubridge, Il-Marsa

Id-dokumenti relevanti jinkisbu mingħajr ħlas mid-Direttorat tal-*Procurement* u l-Provvisti, MSDEC, Uffiċċju Segretarjat Permanenti, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera fil-jiem tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar sad-data tal-għeluq jew jinkiseb mis-sit tal-Ministeru (http://www.msdec.gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC Permanent Secretariat Offices, No. 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1301, up to 10.00 a.m. of Friday, 17th July, 2015, for:

Advt. No. MSDEC 93/2015. Purchase and installation of ten electric winches for designated ports for the Department of Fisheries and Aquaculture within the Ministry for Sustainable Development, the Environment and Climate Change

Advt. No. MSDEC 94/2015. Delivery and installation of stainless steel railings complete with stainless steel gates and electronic locks for the new fish market, Troubridge Street, Marsa

Relevant documents may be obtained free of charge from the Procurement and Supplies Directorate, MSDEC, Permanent Secretariat Offices, 6, Triq Ħal Qormi, Sta Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon till closing date or downloaded from the Ministry website (http://www.msdec.gov.mt).

30th June, 2015

Programm Operattiv tas-Sajd 2007-2013
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għas-Sajd (FES)
Rata ta' Kofinanzjament:75% Fondi UE; 25% Fondi Nazzjonali
Ninvestu f'Sajd Sostenibbli

Fisheries Operational Programme 2007-2013
Project part-financed by the European Union
European Fisheries Fund (EFF)
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% National Funds
Investing in sustainable fisheries

ENEMALTA PLC

Enemalta plc tgħarraf illi:

Offerti magħluqin jintlaqgħu fl-Enemalta fil-kaxxa tal-offerti, Il-Marsa:

Up to 11.00 a.m. of Wednesday, 1st July, 2015, for:

HO/Q/1045/2015	Tneħħija u rimi ta' *cable drums* tal-injam u njam ieħor fl-Imħażen ta' Kordin.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Sal-11.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015, għal:

GN/MPS/DO/2176/2015	Żarmar u twaqqigħ tal-*Power Station* tal-Marsa.

ENEMALTA PLC

Enemalta plc notifies that:

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box as follows:

Up to 11.00 a.m. of Wednesday, 1st July, 2015, for:

HO/Q/1045/2015	Removal and disposal of wooden cable drums and other wood at Corradino Stores.

The tender document is free of charge.

Up to 11.00 a.m. of Friday, 10th July, 2015, for:

GN/MPS/DO/2176/2015	Dismantling and demolition of the Marsa Power Station.

Għandu jitħallas dritt ta' €250 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mit-3 ta' Lulju, 2015.

Enemalta plc tistieden persuni interessati biex jissottomettu offerti għaż-żarmar, twaqqigħ u tneħħija ta' ammont ta' strutturi u tagħmir fil-*Power Station* tal-Marsa.

Id-dokument tal-offerta (€250) jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-*Procurement*, Enemalta plc, Bini tal-Amministrazzjoni Ċentrali, Church Wharf, Il-Marsa bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-ħlas ta' parteċipazzjoni (fejn applikabbli) għandu jsir fl-Enemalta plc, Bini tal-Amministrazzjoni Ċentrali, Church Wharf, Il-Marsa f'kull jum tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* fuq in-Numru tat-Telefon: 2298 0736 jew bl-*email:* (tenderenquiries.em@enemalta.com.mt) jew mill-*website* tal-Enemalta (www.enemalta.com.mt) - *tenders online*.

Enemalta plc tgħarraf illi offerti elettroniċi rigward dawn l-avviżi jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintlaqgħu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, l-1 ta' Lulju, 2015, għal:

TD/T/3199/2014	Provvista ta' *PVC tape*

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, it-8 ta' Lulju, 2015, għal:

GN/DPS/T/4011/PC1/2014	Bażi ta' ftehim għall-Provvista ta' *Sodium Hydroxide Pearls*
TD/T/3227/2015	Provvista ta' *Single Core Copper Cable 300mm XLPE*

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, il-15 ta' Lulju, 2015, għal:

TD/T/3222/2015	Provvista ta' *transformer insulation oil*
TD/T/3230/2015	Provvista ta' *plantè cells*
TD/T/3231/2015	Provvista ta' *plantè cells* għal *substations* ewlenin
TD/T/3193/2014	Provvista ta' *control cable*

A fee of €250 will be charged for each copy of tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 3rd July, 2015.

Enemalta plc invites interested parties to submit offers for the dismantling, demolition and disposal of several structures and equipment at the Marsa Power Station.

The tender document (€250) can be obtained form the Procurement Section, Enemalta plc, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa between 8.00 a.m and noon.

Participation fees (where applicable) are to be paid at Enemalta plc, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m and noon. Further information may be obtained by contacting Procurement Section on tel. 2298 0736 or at e-mail address: (tenderenquiries.em@enemalta.com.mt) or from Enemalta website (www.enemalta.com.mt) – tenders online.

Enemalta plc notifies that electronic tenders in respect of the following notices will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of Wednesday, 1st July, 2015, for:

TD/T/3199/2014	Supply of PVC tape

Up to 9.30 a.m. of Wednesday, 8th July, 2015, for:

GN/DPS/T/4011/PC1/2014	Framework Contract for the Supply of Sodium Hydroxide Pearls
TD/T/3227/2015	Supply of Single Core Copper Cable 300mm XLPE

Up to 9.30 a.m. of Wednesday, 15th July, 2015, for:

TD/T/3222/2015	Supply of transformer insulation oil
TD/T/3230/2015	Supply of plantè cells
TD/T/3231/2015	Supply of plantè cells for major substations
TD/T/3193/2014	Supply of control cable

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, it-22 ta' Lulju, 2015, għal:

TD/T/4048/PC3/2014	Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *heat shrinkable material* b'vultaġġ baxx

Sad-9.30 a.m. tal-Erbgħa, id-29 ta' Lulju, 2015, għal:

GN/DPS/T/4015/PC3/2015	Stħarriġ ekoloġiku għall-Ħofra ż-Żgħira

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

It-30 ta' Ġunju, 2015

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti fil-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-3 ta' Lulju, 2015, għal:

WSCT/T/22/2015. Provvista u konsenja ta' *servers* għall-impjant għat-trattament tad-drenaġġ tat-Tramuntana tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokument huwa mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi sejrin ikollhom l-opportunità sabiex jsiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Up to 9.30 a.m. of Wednesday, 22nd July, 2015, for:

TD/T/4048/PC3/2014	Framework Agreement for the supply of low voltage heat shrinkable material

Up to 9.30 a.m. of Wednesday, 29th July, 2015, for:

GN/DPS/T/4015/PC3/2015	Ecological Surveys for Ħofra ż-Żgħira

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. More information is available in the tender document.

30th June, 2015

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:

Tenders will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of Friday, 3rd July, 2015 for:

WSC/T/22/2015. Supply and delivery of servers for the North sewage treatment plant of the Water Services Corporation.

No participation fee is required.

Tender documents are obtainable from the Electronic Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these calls for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that Economic Operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-30 ta' Ġunju, 2015

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sat-Tnejn, l-20 ta' Lulju, 2015, għal:

Avviż. Nru. WSC/T/23/2013. Provvista ta' *fibre reinforced plastic (FRP) Floor grating* u *I-beams* - Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Id-dokument huwa bla ħlas.

Din hi *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalament iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR).

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejħa għall-offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-30 ta' Ġunju, 2015

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

30th June, 2015

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation, notifies that:

Tenders will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to Monday, 20th July, 2015, for:

Advt. No. WSC/T/23/2015. Supply of fibre reinforced plastic (FRP) Floor grating and I-beams - Water Services Corporation.

No participation fee is applicable.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund (ERDF).

Tender documents are obtainable from the Electronic Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

30th June, 2015

Proġett għat-Titjib tal-Kwalità u l-Provvista tal-Ilma
Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Water Quality and Supply Improvement Project
Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU funds; 15% National Funds
Investing in your future

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, is-17 ta' Lulju, 2015, għal:

Avviż. Nru. WSC/T/24/2015. Provvista ta' tagħmir għat-tiswija tal-katusi tad-dranaġġ - Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma

Id-dokument huwa bla ħlas.

Din hi *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalament iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR).

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu minn fuq l-*Electronic Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi Ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'din is-sejħa għall-offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshop* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshop*s, Operaturi Ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-30 ta' Ġunju, 2015

WATER SERVICES CORPORATION

The Executive Chairman, Water Services Corporation, notifies that:

Tenders will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of Friday, 17th July, 2015, for:

Advt. No. WSC/T/24/2015. Supply of sewer patching equipment and material - Water Services Corporation

No participation fee is applicable.

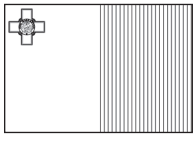
This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund (ERDF).

Tender documents are obtainable from the Electronic Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tender are urged to take note of the workshops being organized by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarize themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

30th June, 2015



Use of Highly Polished Reclaimed Water in the Maltese Islands
Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek



Use of Highly Polished Reclaimed Water in the Maltese Islands
Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU funds; 15% National Funds
Investing in your future

WASTESERV MALTA LTD

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-3 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

Avviż Nru. WSM 024/2015. Teħid ta' kampjuni wara l-filtrazzjoni, analiżi u rappurtaġġ ta' *flu gas* fil-Faċilità tat-Trattament Termali, Il-Marsa minn laboratorja ċertifikat skont ir-rekwiżti tal-QAL 2 ffissati f'EN 14181

Avviż Nru. WSM 025/2015. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' żewġ (2) *physical servers* biex jintużaw f'ambjent virtwali Hyper-V fl-Uffiċċju Prinċipali tal-WasteServ Malta Ltd. Marsaskala

Id-dokumenti tal-offerti huma mingħajr ħlas

Avviż Nru. WSM 027/2015. Provvista u twaħħil ta' *tyres* għal vetturi

Id-dokumenti tal-offerti huma mingħajr ħlas

Kwot. Nru. WSMQ/029/2015. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *EP fork lifter battery*

Kwot. Nru. WSMQ/030/2015. Provvista, konsenja u stampar ta' *stationery* tal-WasteServ Malta Ltd.

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, is-7 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

Avviż Nru. WSM 029/2015. Provvista u konsenja ta' vettura għall-ġarr ta' passiġġieri użata b'emissjonijiet baxxi fuq ftehim ta' kiri bil-possibbiltà ta' xiri

Id-dokumenti tal-offerti huma mingħajr ħlas

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

Kwot. Nru. WSMQ/031/2015. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' sinjali ta' direzzjoni biex jintużaw fis-Civic Amenity Sites ta' WasteServe Malta Ltd

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:

Sealed tenders/quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till 10.00 a.m. of Friday, 3rd July, 2015 for:

Advt. No. WSM 024/2015. Post filtration sampling, analysis and reporting of flu gas at the Thermal Treatment Facility Marsa by a certified Laboratory in accordance with QAL 2 requirements set in EN 14181

Advt. No. WSM 025/2015. Supply, delivery and installation of two (2) physical servers to be utilized in a Hyper-V virtual environment at WasteServ Malta Ltd. Marsaskala Main Office

The tender documents are free of charge

Advt. No. WSM 027/2015. Supply and fitting of vehicle tyres

The tender documents are free of charge

Quot. No. WSMQ/029/2015. Supply, delivery and installation of EP fork lifter battery

Quot. No. WSMQ/030/2015. Supply, delivery and printing of WasteServ Malta Ltd. stationery

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till 10.00 a.m. of Tuesday, 7th July, 2015 for:

Advt. No. WSM 029/2015. Supply and delivery of a used low emission passenger transport vehicle on a hire purchase agreement

The tender documents are free of charge

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till 10.00 a.m. of Friday, 10th July, 2015 for:

Quot. No. WSMQ/031/2015. Supply, delivery and installation of directional signs to be used at the WasteServ Malta Ltd. Civic Amenity Sites

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-14 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

*Kwot. Nru. WSMQ/032/2015. Provvista u konsenja ta' uniformijiet

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-21 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

*Avviż Nru. WSM 030/2015. Provvista u konsenja ta' *starter kits* (reċipjenti u boroż) għall-ġbir ta' skart organiku (tal-kċina).

*Avviż Nru. WSM 031/2015. Provvista u konsenja ta' boroż tar-reċipjenti kompostibbli għall-ġbir ta' skart organiku (tal-kċina).

Id-dokumenti tal-offerti huma mingħajr ħlas

*Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokument tal-offerti/kwotazzjonijiet bi ħlas jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Offerenti li huma interessati fid-dokumenti tal-offerta mingħajr ħlas għandhom jibagħtu *email* bit-talba tagħhom lil (contracts.ws@wasteservmalta.com).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website:* (www.wasteservmalta.com) jew fuq *email* (contracts@wasteservmalta.com).

Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

It-30 ta' Ġunju, 2015

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

Avviż Nru. WSM 026/2015. Ġarr ta' *inoculum* permezz ta' *sealed suction bowsers* mill-Impjant għat-Trattament tal-Iskart

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till 10.00 a.m. of Tuesday, 14th July, 2015 for:

*Quot. No. WSMQ/032/2015. Supply and delivery of uniforms.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till 10.00 a.m. of Tuesday, 21st July, 2015 for:

*Advt. No. WSM 030/2015. Supply and delivery of starter kits (bins and liners) for the collection of organic (kitchen) waste.

*Advt. No. WSM 031/2015. Supply and delivery of compostable bin liners for the collection of organic (kitchen) waste.

The tender documents are free of charge

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Tender/quotation documents with a participation fee may be purchased from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Bidders who are interested in tender documents which are free of charge are kindly being requested to send an email request to (contracts.ws@wasteservmalta.com).

Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or by sending an email to (contracts@wasteservmalta.com).

It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

30th June, 2015

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to 10.00 a.m. of Friday, 10th July, 2015, for:

Advt. No. WSM 026/2015. Transportation of inoculum by means of sealed suction bowsers from the Sant Antnin Waste

ta' Sant'Antnin f'Marsaskala lejn l-MBT tat-Tramuntana ta' Malta f'Ta' Ħammud fil-Kumpless għall-Immaniġġar tal-Iskart tal-Magħtab, limiti tan-Naxxar ġestit minn WasteServ Malta Ltd.

Id-dokumenti għal dawn l-offerti huma bla ħlas.

Id-data tal-għeluq ġiet estiża mill-Ġimgħa, it-3 ta' Lulju, 2015.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinġabru mill-indirizz ta' hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol mit-Tnejn sal-Ġimgħa, eskluż Festi Nazzjonali/Pubbliċi bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m. jew permezz ta' *email* fuq: (contracts.ws@wasteservmalta.com).

It-30 ta' Ġunju, 2015

Treatment Plant in Marsaskala to the Malta North MBT at Ta' Ħammud within the Magħtab Waste Management Complex, limits of Naxxar operated by WasteServ Malta Ltd.

Participation fee for these tender documents are free of charge.

The closing date has been extended from Friday, 3rd July, 2015.

Tender documents may be collected from the above mentioned office on any working day from Monday to Friday excluding Public/National holidays; between 9.00 a.m. and 3.00 p.m. or requested via email communication sent on: (contracts.ws@wasteservmalta.com).

30th June, 2015

Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond ta' Koeżjoni
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
Cohesion Fund
Investing in your future

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:

Avviż Nru. WSM 028/2015. Ġarr ta' demel likwidu tal-baqar permezz ta' *sealed bowsers* minn irziezet fl-inħawi tal-Magħtab/Is-Salina lejn l-MBT tat-Tramuntana ta' Malta f'Ta' Ħammud fil-Kumpless għall-Immaniġġar tal-Iskart tal-Magħtab, limiti tan-Naxxar ġestit minn WasteServ Malta Ltd.

Id-dokumenti għal dawn l-offerti huma bla ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinġabru mill-indirizz ta' hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol mit-Tnejn sal-Ġimgħa,

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th July, 2015, for:

Advt. No. WSM 028/2015. Transportation of liquid cow manure by means of sealed bowsers from farms within the Magħtab/Salina area to the Malta North MBT at Ta' Ħammud within the Magħtab Waste Management Complex, limits of Naxxar, operated by WasteServ Malta Ltd.

Participation fee for these tender documents are free of charge.

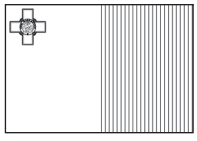
Tender documents may be collected from the above mentioned office on any working day from Monday to Friday

eskluż Festi Nazzjonali/Pubbliċi bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m. jew permezz ta' *email* fuq: (contracts.ws@wasteservmalta.com).

It-30 ta' Ġunju, 2015

excluding Public/National holidays; between 9.00 a.m. and 3.00 p.m. or requested via email communication sent on: (contracts.ws@wasteservmalta.com).

30th June, 2015



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond ta' Koeżjoni
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
Cohesion Fund
Investing in your future

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Lulju, 2015, f'*Heritage Malta*, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. HM22.08.2015. Karozzi li jaħdmu bl-elettriku ffinanzjati mill-Fond Ewropej FEŻR 245 biex jintużaw bħala parti mill-esperjenza tal-Forti Sant' Anġlu Il-Birgu - Lottijiet 1 u 2 (Ħruġ mill-Ġdid)

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

Din l-offerta hija ffinanzjata parzjalment mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond ta' Koeżjoni - Programm Operattiv I - Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

It-30 ta' Ġunju, 2015

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:

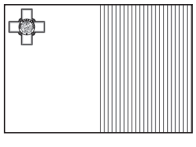
Sealed tenders will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, up to noon of Tuesday, 14th July, 2015, for:

Advt. No. HM22.08.2015. Supply of electric vehicles funded through ERDF 245 to be used as part of the St Angelo Heritage Experience, Fort St Angelo, Birgu (Malta) - Lots 1 and 2 (Re-Issue)

The tender forms or any other information may be obtained by sending an email on: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

This tender is part-financed by the European Union under the Cohesion Fund - Operational Programme I - Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

30th June, 2015



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007 – 2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your Future

HERITAGE MALTA

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Lulju, 2015, f'Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM22.07.2015. Trasport ta' oġġetti ta' arti minn diversi Istituzzjonijiet Ewropej għal Malta (u lura) għall-Esebizzjoni tal-Assedju l-Kbir

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:

Sealed tenders will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, by not later than noon on Wednesday, 1st July, 2015, for:

Advt. No. HM22.07.2015. Transportation of artefacts from various European Institutions to Malta (and back) for the Great Siege Exhibition

Tenders forms and other information may be obtained by sending a request to the following email address: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

30th June, 2015

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015, f'*Heritage Malta*, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. HM23/15/2015. Disinn u stampar bil-kulur ta' pubblikazzjoni ta' 21x21 cms bħala parti mill-FEŻR D323 - Katakombi Ta' Bistra Areas B u C, Il-Mosta.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

HERITAGE MALTA

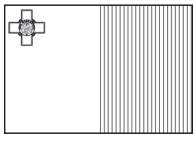
The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:

Sealed quotations will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, up to noon of Friday, 10th July, 2015, for:

Quot No. HM23/15/2015. Design and printing of full-colour, 21x21 cms project publication icw EAFRD323 - Ta' Bistra Catacombs Areas B and C, Mosta.

The quotation forms or any other information may be obtained by sending an email on: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

30th June, 2015



Programm għall-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007-2013
Assi 3- Intejbu l-Kwalità tal-Ħajja f'Żoni Rurali
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Rata' kofinanzjament: 75% Fondi tal-UE; 25% Gvern ta' Malta
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali



Rural Development Programme for Malta 2007-2013
Axis 3 – Improving the Quality of Life in Rural Areas
Tender part-financed by the European Union
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development
Europe Investing in Rural Areas

HERITAGE MALTA

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Lulju, 2015, f'Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. HM23/14/2015. Stampar ta' katalogu bil-kulur, 25 x 25 cm b'rabta mal-Wirja dwar l-Assedju l-Kbir

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:

Sealed quotations will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Friday, 3rd July, 2015, for:

Quot. No. HM23/14/2015. Printing of full-colour, 25 x 25 cms catalogue in connection with the Great Siege Exhibition

Quotation forms and other information may be obtained by sending a request to the following email address: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

30th June, 2015

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Lulju, 2015, f'*Heritage Malta*, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. HM23/16/2015. Servizz ta' konsulenza tal-*marketing* iffinanzjat mill-fond FEŻR 245 biex tingħata gwida fuq il-promozzjoni tal-Esperjenza Kulturali tal-Forti Sant' Anġlu..

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

HERITAGE MALTA

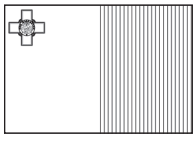
The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:

Sealed quotations will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, up to noon of Friday, 10th July, 2015, for:

Quot No. HM23/16/2015. Services of marketing consultancy funded through ERDF 245 to advise on the promotion of Fort St Angelo Heritage Experience.

The quotation forms or any other information may be obtained by sending an email on: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

30th June, 2015



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007 – 2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your Future

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:

Offerti elettroniċi għall-"Provvediment ta' *Secure Connectivity Solution for Government – T002/15*" jintlaqgħu *online* fuq is-sit (http://www.etenders.gov.mt), mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (CET) tat-Tnejn, 6 ta' Lulju, 2015.

Id-data tal-għeluq ġiet estiża mit-Tnejn, 22 ta' Ġunju, 2015.

Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex issir sottomissjoni minn dan is-sit. Operaturi Ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* ħalli jagħmlu din is-sottomissjoni. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Contracts Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil (cmd.mita@gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Executive Chairman of MITA notifies that:

Electronic proposals for the "Provision of a Secure Connectivity Solution for Government – T002/15" are to be submitted online on (http://www.etenders.gov.mt) by not later than 11.30 a.m. (CET) of Monday, 6th July, 2015.

The closing date has been extended from Monday, 22nd June, 2015.

Registration is required in order to submit through this website. Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to make their submission. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public procurement System (http://www.etenders.gov.mt).

Further information is obtained from the Contracts Management Department on telephone number 2123 4710 or email (cmd.mita@gov.mt)

30th June, 2015

DIRETTORAT TAR-RESTAWR

Id-Direttorat tar-Restawr jgħarraf li:

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, 7 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti permezz tal-*portal* elettroniku (www.etenders.gov.mt) għal:

Avviż Nru. REST 66/2015. Xogħlijiet tal-elettriku f'binjiet f'Villa Francia Estate, Ħal Lija, b'materjali li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent - VFC 04B

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-30 ta' Ġunju, 2015

RESTORATION DIRECTORATE

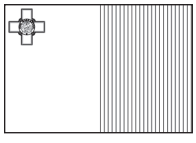
The Restoration Directorate notifies that:

Tenders will be received through the electronic portal (www.etenders.gov.mt) by not later than 9.30 a.m. of Tuesday, 7th July, 2015, for:

Advt. No. REST 66/2015. Electrical works to outbuildings at Villa Francia Estate, Lija, using environmentally friendly materials – VFC 04B

Late submissions will not be considered.

30th June, 2015



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007 – 2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your Future

DIRETTORAT TAR-RESTAWR

Id-Direttorat tar-Restawr jgħarraf li:

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-3 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti permezz tal-*portal* elettroniku (www.etenders.gov.mt) għal:

Avviż Nru. REST 57/2015. Xogħlijiet ta' manifattura u twaħħil ta' metall galvanizzat fil-Fortifikazzjonijiet tal-Birgu u l-Foss b'materjal u prodotti li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-30 ta' Ġunju, 2015

RESTORATION DIRECTORATE

The Restoration Directorate notifies that:

Tenders will be received through the electronic portal (www.etenders.gov.mt) by not later than 9.30 a.m. of Friday, 3rd July, 2015, for:

Advt. No. REST 57/2015. Manufacture and fixing of galvanised metal works in the Birgu Fortifications and ditch using environmentally friendly construction materials and products

Late submissions will not be considered.

30th June, 2015

Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007 – 2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your Future

DIRETTORAT TAR-RESTAWR

Id-Direttorat tar-Restawr jgħarraf li:

Sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 3 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti permezz tal-*portal* elettroniku (www.etenders.gov.mt) għal:

Avviż Nru. REST 63/2015. Disinn u bini ta' *structural scaffolding* f'114-122, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta.

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-30 ta' Ġunju, 2015

RESTORATION DIRECTORATE

The Restoration Directorate notifies that:

Tenders will be received through the electronic portal (www.etenders.gov.mt) by not later than 9.30 a.m. of Friday, 3rd July, 2015, for:

Advt. No. REST 63/2015. Design and building of a structural scaffolding at 114-122, Triq id-Dejqa, Valletta.

Late submissions will not be considered.

30th June, 2015

AĠENZIJA IDENTITÀ MALTA

Iċ-*Chairman* Eżekuttiv ta' Identità Malta jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, l-14 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fl-Aġenzija Identità Malta, Ċentru tal-Mediterran għall-Konferenzi, Triq l-Isptar, Il-Belt Valletta, għal:

Avviż Nru. IMA-2015/004. Platti tal-filugranu ppakkjati f'kaxxi tal-injam lill-Aġenzija Identità Malta.

IDENTITY MALTA AGENCY

The Executive Chairman Identity Malta Agency notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box located at the Identity Malta Agency, Mediterranean Conference Centre, Triq l-Isptar, Valletta, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th July, 2015, for:

Adv. No. IMA-2015/004. Filigree plates packed in wooden boxes to Identity Malta Agency.

Avviż Nru. IMA-2015/005. Provvediment ta' dgħajjes ta' Malta tal-filugranu ppakkjati f'kaxxi tal-injam lill-Aġenzija Identità Malta.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jitniżżlu mill-website tal-Aġenzija Identità Malta (http://www.identitymalta.com).

Kull kjarifikazzjoni jew addenda għad-dokument tista' tinstab u titniżżel mill-istess *website*.

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-30 ta' Ġunju, 2015

UFFIĊĊJU TAL-PRESIDENT

Is-Segretarju tal-Presidenza jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. tal-Erbgħa, 8 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju tal-President, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, għal:

Xiri ta' rigali tal-fidda

Kiri ta' *skip* għall-Uffiċċji tal-President fil-Palazz ta' San Anton

Kopja tad-dokument jista' jintalab billi tintbagħat *email* fuq (christine.friggieri@gov.mt).

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI U X-XOGĦOL

Id-Direttorat għall-Kwalità u l-I*standards* fl-Edukazzjoni, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, jgħarraf li:

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 21 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin immarkati *"DQSE 91/2015 - Quotation for the supply of interactive equipment for the e learning Department"* fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet fit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 266, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol għal:

Kwot. Nru. DQSE 91/2015. Provvista ta' apparat interattiv għad-Dipartiment tal-*e learning*

Id-dokumenti relattivi jinġabru minn Kamra 266, Taqsima tal-*Procurement*, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana, waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Min hu interessat jista' jattendi u jara l-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fid-data u l-ħin stipulati.

It-30 ta' Ġunju, 2015

Adv. No. IMA-2015/005. Provision of filigree Maltese boats packed in wooden boxes to Identity Malta Agency.

Tender documents are free of charge and can be downloaded from the website of the Identity Malta Agency (http://www.identitymalta.com).

Any clarifications or addenda to the document will be available to view and download from this same website.

Late submissions will not be considered.

30th June, 2015

OFFICE OF THE PRESIDENT

The Secretary to the Presidency notifies that:

Sealed offers will be received in the tender box at the Office of the President, The Palace, Valletta, up to 10.00 a.m. of Wednesday, 8th July, 2015, for:

Purchase of silver gifts

Hiring of a skip for the Office of the Presidency at San Anton Palace

A copy of the document may be asked by sending an email to (christine.friggieri@gov.mt).

30th June, 2015

MINISTRY FOR EDUCATION AND EMPLOYMENT

The Directorate for Quality and Standards in Education, Ministry for Education and Employment, notifies that:

Sealed quotations marked "DQSE 91/2015 - Quotation for the supply of interactive equipment for the e learning Department" will be received in the quotation box at Procurement Section, Room 266, Ministry for Education and Employment by not later than 11.00 a.m. of Tuesday, 21st July, 2015, for:

Quot. No. DQSE 91/2015. Supply of interactive equipment for the e learning Department

Relevant documents may be collected from Room 266, Procurement Section, Ministry for Education and Employment, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana, during office hours.

Interested parties may attend and witness the opening and scheduling of the quotations received on the appointed date and time.

30th June, 2015

AĠENZIJA PROGRAMMI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Koordinatur Nazzjonali jgħarraf illi:

Sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 3 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin f'envelopp magħluq fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet tal-EUPA, f'Continental Business Centre, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:

Kwot. Nru. RP 65-2015. Provvediment ta' servizzi ta' *accountancy* u ta' konsulenza għall-Aġenzija Programmi tal-Unjoni Ewropea (EUPA)

Il-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinġabru mill-*portal* tal-Aġenzija Programmi tal-Unjoni Ewropea (EUPA), (www.eupa.org.mt), taħt it-Taqsima tal-*Procurement*.

It-30 ta' Ġunju, 2015

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. tal-Erbgħa, il-15 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. 215-40-15. Servizzi ta' espert fl-assimilazzjoni ta' informazzjoni Oċeanografika, għall-proġett CALYPSO-FO fl-Università ta' Malta

Din is-sejħa għall-kwotazzjonijiet magħluqa hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm Italia - Malta tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

Id-dokument tal-kwotazzjoni huwa bla ħlas.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fil-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u d-dokumenti l-oħra jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tal-*Procurement,* l-Università ta' Malta, L-Imsida, (Kamra 324 tal-Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti prospettivi għandhom jaraw li d-dokument tal-offerta jista' jitniżżel mill-*website* (https://www.um.edu.mt/procurement/service/quotations) billi jikkwotaw in-numru tal-kwotazzjoni.

Il-pubbliku jista' jattendi għall-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet sa nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Lulju, 2015, fl-10.00 a.m. f'Kamra 323 tal-Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta.

It-30 ta' Ġunju, 2015

EUROPEAN UNION PROGRAMMES AGENCY

The National Coordinator notifies that:

Sealed quotations will be received in a sealed envelope in the quotation box at EUPA, Continental Business Centre, Triq il-Ferrovija, St Venera, by not later than noon of Friday, 3rd July, 2015, for:

Quot. No. RP 65-2015. Provision of accountancy and consultancy services for the European Union Programmes Agency (EUPA)

Relative conditions can be obtained from the European Union Programmes Agency (EUPA) portal (www.eupa.org.mt), under the Procurement Section.

30th June, 2015

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 15th July, 2015, for:

Quot No. 215-40-15. Services of an expert in Oceanographic Data Assimilation, for the CALYPSO-FO Project at the University of Malta

This sealed call for quotations is part-financed by the European Union under the Italia-Malta Programme - European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

The quotation dossier is free of charge.

Quotations should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Directorate, University of Malta, Msida, (Room 324 Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Prospective bidders are to note that this quotation can be downloaded from (https://www.um.edu.mt/procurement/service/quotations) by quoting the specific quotation reference number.

The public may attend during the opening and scheduling of the quotations received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 15th July, 2015, in Room 323, Administration Block, University of Malta.

30th June, 2015

ID-DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR
U L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET,
SEGRETARJAT PARLAMENTARI
GĦALL-PRESIDENZA UE 2017
U GĦALL-FONDI EWROPEJ
MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET EWROPEJ
U TWETTIQ TAL-MANIFEST ELETTORALI

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Lulju, 2015, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet permezz tal-posta elettronika fuq (glenn.b.fenech@gov.mt) għal:

Kwot. Nru. MEAIM/PPCD/023/2015. Xiri ta' karti għall-fotokopji għall-implimentazzjoni tal-Programm Operattiv I.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: (glenn.b.fenech@gov.mt) jew mis-sit elettroniku (eufunds.gov.mt).

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew il-kwotazzjoni sħiħa, jew parti minn jew il-kwotazzjoni kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-30 ta' Ġunju, 2015

PLANNING AND PRIORITIES
CO-ORDINATION DIVISION,
PARLIAMENTARY SECRETARIAT FOR THE
EU PRESIDENCY 2017 AND EU FUNDS
MINISTRY FOR EUROPEAN AFFAIRS AND
IMPLEMENTATION OF THE ELECTORAL
MANIFESTO

Call for Quotations

The Director General, Planning and Priorities Co-ordination Division notifies that:

Quotations will be received at this Office by email on (glenn.b.fenech@gov.mt) until noon of Tuesday, 7th July, 2015 for:

Quot. No. MEAIM/PPCD/023/2015. Procurement of photocopy paper for the implementation of Operational Programme I.

Specifications are to be collected by sending a request to the following email address: (glenn.b.fenech@gov.mt) or from the website (eufunds.gov.mt).

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

30th June, 2015

Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Kwotazzjoni parzjalment kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competiveness for a Better Quality of Life
Quotation part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni tistieden lukandi u kumpaniji ta' mmaniġġjar ta' destinazzjonijiet biex jibagħtu kwotazzjonijiet għal:

Proġett ENTER - Laqgħa tal-għeluq li se ssir f'Malta nhar it-Tlieta, is-6 ta' Ottubru, 2015.

Dettalji meħtieġa jidhru hawn taħt:

1. Loġistika tal-laqgħa

(a) Kamra għal-laqgħat, mqassma fuq stil ta' *cabaret*, għall-akkomodazzjoni ta' 100 persuna.

(b) Faċilitajiet tajbin ta' parkeġġ

(c) Pjattaforma li tieħu sa 6 pultruni għall-persuni li jkunu se jitkellmu, mejda żgħira u banketta.

2. Ikel u Xorb

(a) 2 waqfiet għal kafè, inklużi *refreshments* żgħar għal 100 persuna.

(b) *Stand up networking reception* għal 100 persuna. Persuni interessati għandhom jipprovdu għażliet għal selezzjoni ta' *canapés* u proposta separata għal riċeviment *buffet*.

(c) Ilma jitqiegħed fuq l-imwejjed u jiġi miżjud skont il-bżonn.

Prezzijiet kwotati għandhom jinkludu t-Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Stabbilimenti interessati li jeħtieġu aktar informazzjoni huma mistiedna jibagħtu *email*, indirizzata lill-*Procurement Officer*, is-Sur Miguel Scerri fuq (miguel.scerri@mca.org.mt).

Proposti għandhom isiru mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-20 ta' Lulju, 2015. Proposti li jaslu wara l-ħin stipulat ma jiġux ikkunsidrati.

L-iżjed offerta ekonomikament vantaġġjuża tiġi aċċettata.

It-30 ta' Ġunju, 2015

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

The Malta Communications Authority invites hotels and destination management companies to quote for the following:

Project ENTER – Closing conference to be held in Malta on Tuesday, 6th October, 2015.

Requirements are detailed hereunder:

1. Meeting logistics

(a) Conference room, set up in cabaret style, to comfortably accommodate approximately 100 pax.

(b) Sufficient parking facilities.

(c) Platform that will take up to 6 armchairs for speaker's panel, a cocktail table and stool.

2. Food and Beverage

(a) 2 coffee breaks, including light refreshments for 100 pax.

(b) Stand up networking reception for 100 pax. Interested parties are requested to provide options for a selection of canapés and a separate proposal for a buffet reception.

(c) Water to be set up on tables and replenished accordingly.

Prices quoted must be inclusive of VAT.

Interested establishments requiring further information are invited to send an email, addressed to the Procurement Officer, Mr Miguel Scerri at (miguel.scerri@mca.org.mt).

Proposals are to be submitted by no later than noon on Monday, 20th July, 2015. Proposals received after the stipulated timeframe will not be accepted.

The most economically advantageous offer will be accepted.

30th June, 2015

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IL-KOMUNIKAZZJONI

L-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni tistieden provdituri ta' *audio-visual* biex jibagħtu kwotazzjonijiet għal:

Servizzi ta' *audio-visual* b'konessjoni ma' konferenza ta' nofstanhar li se ssir f'Malta nhar it-Tlieta, is-6 ta' Ottubru, 2015.

Ħtiġiet huma dettaljati hawn taħt:

(a) *PA system* li tiflaħ sa 6 *lapel microphones* u 2 *roving microphones*.

(b) *In-build projector screen* bil-*paneling* madwaru, li jista' jipprovdi *back projection*.

(c) *Projector*.

(d) *Comfort screen*.

(e) Għajnuna teknika sakemm iddum il-konferenza.

Prices quoted must be inclusive of VAT.

Provdituri interessati li jeħtieġu aktar informazzjoni huma mistiedna jibagħtu *email*, indirizzata lill-*Procurement Officer*, is-Sur Miguel Scerri fuq (miguel.scerri@mca.org.mt).

Proposti għandhom isiru mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, l-20 ta' Lulju, 2015. Proposti li jaslu wara l-ħin stipulat ma jiġux ikkunsidrati.

L-iżjed offerta ekonomikament vantaġġjuża tiġi aċċettata.

It-30 ta' Ġunju, 2015

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u Provvisti, Ministeru għall-Enerġija u s-Saħħa) jgħarraf illi:

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet elettroniċi rigward l-avviż li ġej sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, 10 ta' Lulju, 2015. Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFQ 020-3001/15. 8 *dynamic therapy mattresses (ripple, air or pressure mattresses)*

Id-dokumenti ta' din il-kwotazzjoni tinkiseb mingħajr ħlas.

MALTA COMMUNICATIONS AUTHORITY

The Malta Communications Authority invites Audio-Visual suppliers to quote for:

Audio-visual services in relation to a half day conference to be held in Malta on Tuesday 6th October 2015.

Requirements are detailed hereunder:

(a) PA system supporting up to 6 lapel microphones and 2 roving microphones.

(b) In-build projector screen with surrounding paneling, supporting back projection.

(c) Projector.

(d) Comfort screen.

(e) Technical support for the duration of the conference.

Prices quoted must be inclusive of VAT.

Interested suppliers requiring further information are invited to send an email, addressed to the Procurement Officer, Miguel Scerri at (miguel.scerri@mca.org.mt).

Proposals are to be submitted by no later than noon of Monday, 20th July, 2015. Proposals received after the stipulated timeframe will be not be accepted.

The most economically advantageous offer will be accepted.

30th June, 2015

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Energy and Health) notifies that:

Electronic quotations in respect of the following notice will be received up to 9.30 a.m. of Friday, 10th July, 2015. Quotations are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFQ 020-3001/15. 8 dynamic therapy mattresses (ripple, air or pressure mattresses)

This quotation document is free of charge.

Jintlaqgħu kwotazzjonijiet elettroniċi rigward l-avviż li ġej sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, 14 ta' Lulju, 2015. Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFQ 018-8557/15. *Patient return electrode*

Id-dokumenti ta' din il-kwotazzjoni tinkiseb mingħajr ħlas.

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, 16 ta' Lulju, 2015. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

018-10012/15. Endoscope storage cabinet
018-10013/15. Eye bank specular microscope
CFT 018-10019/15. Vann *7-seater* b'emissjonijiet baxxi

Id-dokumenti ta' dawn l-offerti jinkisbu mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System*: (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex tkun tista' tintuża l-*website*: Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-*e-Id* tal-Organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din il-*website*. Aktar tagħrif jinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess *website*.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti/kwotazzjonijiet fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin, jgħarraf li:

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, 21 ta' Lulju, 2015, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċju tad-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi, Ir-Raba' Sular, Allied House, 331, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta, jew b'*email* fuq (procurement.mfa@gov.mt) jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. QMFA 046/2015. Provvista u konsenja ta' Bnadar għall-Imwejjed tal-Commonwealth u pajjiżi membri tal-Commonwealth lill-Ministeru għall-Affarijiet Barranin

Kwot. Nru. QMFA 047/2015. Provvista u konsenja ta' Bnadar għall-Karozzi tal-Commonwealth u pajjiżi membri tal-Commonwealth lill-Ministeru għall-Affarijiet Barranin

Kopja elettronika tad-dokumenti flimkien mal-formoli preskritti u kundizzjonijiet relattivi jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin (http://foreignaffairs.gov.mt/en/Pages/Tenders.aspx).

It-30 ta' Ġunju, 2015

Electronic quotations in respect of the following notice will be received up to 9.30 a.m. of Tuesday, 14th July, 2015. Quotations are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFQ 018-8557/15. Patient return electrode

This quotation document is free of charge.

Electronic tenders in respect of the following notices will be received up to 9.30 a.m. of Thursday, 16th July, 2015. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

018-10012/15. Endoscope storage cabinet
018-10013/15. Eye bank specular microscope
CFT 018-10019/15. Low-emission 7-seater van

These tender documents are free of charge.

Tender/quotation documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders/quotations at the times and dates specified above.

30th June, 2015

MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS

The Director, Corporate Services, Ministry for Foreign Affairs, notifies that:

Sealed quotations will be received in the tender box at the office of the Corporate Services Directorate, 4th Floor, Allied House, 331, Triq San Pawl, Valletta, or by email on (procurement.mfa@gov.mt) by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 21st July, 2015, for:

Quot. No. QMFA 046/2015. Supply and delivery of the Commonwealth and Commonwealth Member Countries Desk Flags at the Ministry for Foreign Affairs

Quot. No. QMFA 047/2015. Supply and delivery of the Commonwealth and Commonwealth Member Countries Car Flags at the Ministry for Foreign Affairs

An electronic copy of the documents, including the submission forms and relative conditions can be downloaded free of charge from the website of the Ministry for Foreign Affairs: (http://foreignaffairs.gov.mt/en/Pages/Tenders.aspx).

30th June, 2015

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman* ta' Malta Industrial Parks Ltd. jgħarraf illi offerti elettroniċi rigward dawn l-avviż se jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu *online* BISS fuq (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, 14 ta' Lulju, 2015, għal:

Avviż Nru. MIP/TQF/HHF/D24/15. Tħaffir ta' trinka, tqegħid ta' *cable* tal-Enemalta u kisi mill-ġdid (HHF071B) fiż-Żona Industrijali ta' Ħal Far

Il-parteċipazzjoni hija bla ħlas.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-Organisation *e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, se jsiru simulazzjonijiet sabiex operaturi ekonomiċi jiffamiljarizzaw ruħhom bil-kompilazzjoni u sottomissjoni tal-offerti *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta. Dawn il-*workshops* huma intenzjonati BISS għal dawk l-operaturi ekonomiċi li beħsiebhom jissottomettu offerta għal dawn l-offerti: operaturi prospettivi oħrajn huma mistiedna jattendu waħda mis-sensiela ta' sessjonijiet ta' informazzjoni organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti sabiex tingħata ħarsa ġenerali tal-proċeduri ġodda tal-*electronic procurement*.

Il-pubbliku jista jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-30 ta' Ġunju, 2015

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skont l-AL296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment (http://www.contracts.gov.mt)

It-30 ta' Ġunju, 2015

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD.

The Chairman of Malta Industrial Parks Ltd. notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the day and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of Tuesday, 14th July, 2015, for:

Advt. No. MIP/TQF/HHF/D24/15. Excavation of trench, laying of Enemalta cable and resurfacing of road (HHF071B) at Ħal Far Industrial Estate

Participation is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document. These workshops are ONLY intended to economic operators that intend to submit an offer for these tenders: other prospective operators are invited to attend one of the information sessions currently being organised by the Department of Contracts that give an overview of the new electronic procurement procedures.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

30th June, 2015

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after noon. Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website (http://www.contracts.gov.mt)

30th June, 2015

MINISTERU GĦALL-FAMILJA
U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Residenza San Vinċenz de Paul, Ħal Luqa

It-Taqsima tal-*Procurement*, Residenza San Vinċenz de Paul fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali tgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Tlieta, 21 ta' Lulju, 2015. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (www.etenders.gov.mt).

Avviż Nru. SVP 827/02. Provvista u installazzjoni ta' *computed radiography reader* lir-Residenza San Vinċenz De Paul, Ħal Luqa (Ħruġ mill-Ġdid)

Id-dokumenti għal din l-offerta jinkisbu mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System*: (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex tkun tista' tintuża l-*website*: Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-*e-Id* tal-Organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din il-*website*. Aktar tagħrif jinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess *website*.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal- offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

It-30 ta' Ġunju, 2015

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer*, l-Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 14 ta' Lulju, 2015, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. 109/2015. Xogħlijiet ta' titjib ta' lift f'18, Triq il-Madonna Tal-Grazzja, Bormla

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni huma bla ħlas u jistgħu jinkisbu biss u jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Awtorità tad-Djar (http://www.housingauthority.com.mt).

Kull kjarifika jew addenda fuq il-kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Awtorità.

Il-laqgħa ta' kjarifika u żjara fis-sit f'18, Triq il-Madonna tal-Grazzja, Bormla, se ssir mill-Awtorità tad-Djar it-Tnejn, 6 ta' Lulju, 2015, fid-9.00 a.m.

L-Awtorità żżomm d-dritt li tirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-30 ta' Ġunju, 2015

MINISTRY FOR THE FAMILY AND
SOCIAL SOLIDARITY

St Vincent de Paul Residence, Ħal Luqa

The Procurement Section, Saint Vincent de Paul Residence within the Ministry for Family and Social Solidarity notifies that:

Electronic bids in respect of the following notice will be received up to 9.30 a.m. of Tuesday, 21st July, 2015. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt).

Advt. No. SVP 827/02. Supply and installation of computed radiography reader to Saint Vincent De Paul Residence, Ħal Luqa (Re-Issue)

This tender document is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

30th June, 2015

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:

Sealed quotations will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m. of Tuesday, 14th July, 2015, for:

Quot. No. 109/2015. Upgrading of lift at 18, Triq il-Madonna Tal-Grazzja, Bormla

The quotation document is free of charge and can be downloaded from the website of the Housing Authority (http://www.housingauthority.com.mt).

Any clarifications or addenda to the quotation document will be uploaded and are available to view and download from this same website.

A clarification meeting and a site visit will be held by the Housing Authority at 18, Triq il-Madonna Tal-Grazzja, Bormla, on Monday, 6th July, 2015 at 9.00 a.m.

The Housing Authority reserves the right to refuse any quotation, even the most advantageous.

30th June, 2015

KUNSILL LOKALI ĦAŻ-ŻABBAR

Il-Kunsill Lokali Ħaż-Żabbar jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 10 ta' Lulju, 2015, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill għal:

Avviż Nru. ZLC 8/2015. Tindif u manutenzjoni ta' latrini pubbliċi bl-użu ta' prodotti li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-offerti jinfetħu fil-preżenza tal-pubbliku fid-data u l-ħin tal-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-30 ta' Ġunju, 2015

ĦAŻ-ŻABBAR LOCAL COUNCIL

The Ħaż-Żabbar Local Council notifies that:

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office up to noon of Friday, 10th July, 2015, for:

Advt. No. ZLC 8/2015. Cleaning and maintenance of public conveniences using environmentally friendly products

A fee of €100 is to be charged for each copy of tender document.

More information may be obtained from the Council's Executive's Secretary during office hours.

Tenders will be opened in the presence of the public in the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

30th June, 2015

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1106

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati.

B' digriet mogħti minn din il-Qorti, fil-29 ta' April 2015, fuq talba ta' Carmel Mamo et ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw lis-sidien mhux magħrufa fl-atti taċ-ċedola ta' fidi ta' ċens numru 639/15, fl-ismijiet Carmel Mamo et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depositu u kontestwali fidi ta' ċens, ippreżentata, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Carmel Mamo (420552M) pensjonant iben Carmelo u Jane née Refalo, imwieled Birkirkara u residenti Melbourne, l-Awstralja u Teresa sive Tessie Mamo (83454M0 mara tad-dar, legalment separata minn ma' Carmel Mamo, bint Julian Vella u Salvina née Micallef, imwielda Birkirkara u residenti Birkirkara vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw sidien mhux magħrufa fit-28 ta' April 2015, l-interpellanti

Bann for Curators

Republic of Malta

To The Marshall of the Court.

By means of a decree by this Court, on the 29th April 2015, following a request of Carmel Mamo, it was ordered ordered that Deputy Curators be chosen to represent the unknown owners, in the records of the schedule of redemption of grounrent with number 639/15, in the names Carmel Mamo et vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Schedule of Deposit and contextual redemption of groundrent, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Carmel Mamo (420552M) pensioner son of Carmelo and Jane née Refalo, born in Birkirkara and residing in Melbourne, Australia and Teresa sive Tessie Mamo (83454M) housewife, legally separated from Carmel Mamo, daughter of Julian Vella and Salvina née Micallef, born and residing in Birkirkara vs Deputy Curators to represent the unknown ownerrs, on the 28th April 2015,

Carmel Mamo (420552M) u Teresa sive Tessie Mamo (83454M) esponew bir-rispett;

Illi permezz tal-kuntratt ta' akkwist fl-atti tan-Nutar Dottor Angelo Sammut datat 19 ta' Mejju 1988 kopja hawn annessa l-esponenti akkwistaw id-dar li ġġib in-numru sebgħa (7) sqaq il-Biccier Birkirkara soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta'(€3.49) mill-poter ta' Francesca u Maria Assunta aħwa Xerri, xebbiet, ulied il-mejtin Salvatore u Costantina née Briffa.

Illi s-sidien direttarji tal-proprjetà in kwistjoni mhumiex magħrufa.

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħħom mill-fakoltà illi jagħtuha l-Artikoli 1501 u 1173 tal-Kodiċi Ċivili u jiddepozitaqw is-somma ta' (€69.80) li tirrappreżenta l-imsemmi ċens kapitalizzat bil-ħamsa fil-mija (5%) biex tiġi liberament żbankata mill-intimati wara li tiġi rilaxxata d-debita riċevuta skond il-liġi.

Interpelanti: 7, Sqaq il-Biċċier, Birkirkara.

Notifika: 1) Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, żewġ kopji.

2) Kuraturi Deputati, Il-Qorti, Valletta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u sejjaħ b'dan lil kull min jrid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f' dan ir-Reġistru u jagħmel b' nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħzel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija, bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Jacqueline Padovani Grima, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 29 ta'April 2015.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Ġunju 2015.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

the interpellants Carmel Mamo (420552M) and Teresa sive Tessie Mamo (83454M) respectfully pleaded;

That by means of a contract of acquistion in the records of Notary Doctor Angelo Sammut dated 19th May 1988 copy hereby attached the interpellants acquired the house which bears the number seven (7) Sqaq il-Biċċier, Birkirkara, as subject to the annual and perpetual groundrent of (€3.49) from Francesca and Maria asunta siblings Xerri, unmarried, children of the late Salvatore and Costantina née Briffa.

That the superior owners of the property in question are not known.

That the interpellants wish to avail themselves of the faculty granted by Articles 1501 and 1173 of the Civil code and are depositing the sum of (€69.80) which represents the said groundrent capitalised at five per cent (5%) to be freely withdrawn by the respondents after the due receipt according to law is left.

Interpellants: 7, Sqaq il-Biċċier, Birkirkara.

Notify: 1) Director Public Registry, Triq il-Merkanti, Valletta, two copies.

2) Deputy Curators, Courts of Justice, Valletta.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you ahould encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Madam Justice Jacqueline Padovani Grima, LLD, Doctor of Laws.

Today 29th April 2015.

Registry of the Superior Courts, today 25th June 2015.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1107

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fid-9 ta' Ġunju 2015, fuq talba ta' Bernardette Vella Navarra, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lill-aħwa assenti Nicole Vella, Sarah Vella u Christine Zahra, fl-atti tal-ittra uffiċjali nru 2073/2015, fl-ismijiet Bernardette Vella Navarra vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ittra uffiċjali, ippreżentata, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fit-8 ta' Ġunju 2015, lil Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lill-aħwa li huma assenti, Nicole Vella, Sarah Vella u Christine Zahra, Bernardette Vella Navarra, detentriċi tal-karta tal-identità numru 227958(M) ta' Garden Court, Flat 2, Birbal Street, Balzan, tirreferi għal-mewt ta' żewġha u cioè missierkom Austin Vella, li ġie nieqes fl-14 ta' Lulju 2014 u formalment tinterpellakom tiddikjaraw uffiċjalment jekk intomx se taċċettaw il-volontà ta' missierkom, hekk kif espressa minnu fit-testment tiegħu tat -12 ta' Mejju 2011.

Tant biex tagħrfu tirregolaw rwieħkom.

Indirizzi tal-assenti:

1. Nicole Vella, 38, Flynn Circ, Bellarock NT0833.

2. Christine Zahra, 4, StuckeyPlace, Narellan Vale, NSW 2567.

3.Sarah Vella, 4, Stuckey Place, Narellan Vale, NSW 2567.

Int ordnat li twaħħal dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u sejjaħ b'dan lil kull min jrid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Bann for Curators

Republic of Malta

To The Marshall of the Court.

By means of a decree by this Court, on the 9th June 2015, following a request of Bernardette Vella Navarra, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the the absent siblings Nicole Vella, Sarah Vella and Christine Zahra, in the records of the official letter number 2073/2015, in the names Bernardette Vella Navarra vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Judicial letter, filed, in the First Hall Civil Court, on the 8th June 2015, vs Deputy Curators, appointed to represent the siblings, Nicole Vella, Sarah Vella and Christine Zahra, who are all absent from Malta, Bernardette Vella Navarra holder of identity card number 227958M, who resides at Garden Court, Flat 2, Birbal Street, Balzan, refers to the death of her huband that is your father Austin Vella, who died on the 14th July 2014 and formally calls upon you to officially declare whether or not you will be respecting your father's wishes as expressed by him, by means of his will dated 12th May 2011.

So that you may be guided accordingly.

Absentees' addresses.

1.Nicole Vella, 38, Flynn Circ, Bellarock NT0833.

2. Christine Zahra, 4, Stuckey Place, Narellan Vale, NSW 2567.

3. Sarah Vella, 4, Stuckey Place, Narellan Vale, NSW 2567.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you ahould encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Anthony Ellul, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 9 ta' Ġunju 2015.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ġunju 2015.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Mr. Justice Anthony Ellul, LLD, Doctor of Laws.

Today 9th June 2015.

Registry of the Superior Courts, today 26th June 2015.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals.

1108

B'digriet mogħti, mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fit-23 ta' Ġunju 2015, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Gaffarena Johann vs Fenech Sameh, rikors numru 494/15 LSO, ġiet ordnata is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata, a tenur tal-Artikolu 187(3) et seq. tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ippreżentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet 1. Johann Gaffarena (KI 499181M) vs Sameh Fenech, fit-22 ta' Mejju 2015, ir-rikorrenti Johann Gaffarena talab lill din l-Onorabbli Qorti prevja kwalsijasi dikjarazzjoni neċessarja;

1. Tiddikjara li l-intimata qiegħda tokkupa l-fond numru 8, Sqaq numru 2, Triq Barrakki, Qormi, mingħajr ebda titolu validu fil-liġi u tilqa' talbiet l-oħra fosthom li l-intimata tiżgombra mill-fond.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimata inġunta in subizzjoni.

Intimata: 8, Sqaq numru 2, Triq Barrakki, Qormi.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Gaffarena Johann vs Fenech Sameh, rikors numru 494/15 LSO, jinsab differit għas-smigħ għat-Tlieta 7 ta' Lulju 2015, fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ġunju 2015.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given, by the First Hall Civil Court, on the 23rd June 2015, in the records of the Sworn application, in the names Gaffarena Johann vs Fenech Sameh, application number 494/15 LSO, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent, in terms of article 187(3) et seq. of Cap 12.

By means of a Sworn application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names 1. Johann Gaffarena (ID 499181M) vs Sameh Fenech, on the 22nd May 2015, the applicant Johann Gaffarena, asked this Honourable Court saving any necessary declaration;

1. To declare that the respondent is occupying the premises number 8, Alley number 2, Triq Barrakki, Qormi, without any valid title at law and uphold the other demands amongst which that the respondent vacate the premises.

With costs against the respondent summoned so that a reference her evidence be made.

Respondent: 8, Alley Number 2, Triq Barrakki, Qormi.

The Sworn application in the names Gaffarena Johann vs Fenech Sameh, application number 494/15 LSO, has been put off for hearing to Tuesday 7th July 2015, at 9.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 26th June 2015.

ADV. FRANK PORTELLI, LLD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1109

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-27 ta' Mejju 2015, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 766/15, fl-ismijiet Automated Revenue Management Services Limited vs Bonjangles Limited, ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

By means of a decree of the 27th May 2015 handed down by the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 766/2015 in the names Automated Revenue Management Services Limited vs Bojangles Limited, the following publication was ordered for the purpose of effecting service in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 7 ta' April 2015

Lil Bojangles Ltd (C 34620) ta' Merci Mon Pere, Triq il-Mitħa, Żebbuġ, Gozo.

Permezz tal-preżenti Automated Revenue Management Services Limited (C46054) ta' Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, Malta f'isimha proprju u għan-nom tal-Korporazzjoni Enemalta u l-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, qed jinnotifikawk bl-annessa dikjarazzjoni ġuramentata mmarkata bħala Dokument A, għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Artikolu 466 tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta u qed jinterpellawk sabiex tħallas s-somma ta' €6,893.67 liema ammont huwa ċert, likwidu u dovut u rappreżantanti bilanċ dovut għall-konsum ta' ilma u elettriku, kera ta' meter tal-ilma u elettriku, spejjez amministrattivi, connection u disconnection fees, flimkien mal-imgħax dovut fuq l-Ammont skont il-Liġi, u liema Ammont jikkonsisti fis-segwenti:

i. In kwantu l-kont numru 101000071504 l-ammont ta' €6,893.67 fil-fond bl-indirizz 17, Bojangles, Pjazza San Pawl, Marsalforn, MFN 1112.

Nonostante diversi interpellazzjonijiet mill-mittenti għall-ħlas tal-Ammont dovut, inti inqast milli tħallas sal-ġurnata tal-preżentata ta' din l-ittra. Di più ma hemm l-ebda raġuni valida għal din l-inadempjenza u inti qatt ma kkontestajt l-Ammont dovut.

Dan l-att qiegħed jintbagħat lilek għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Liġi u fin-nuqqas ta' pagament jew oppożizzjoni da parti tiegħek fit-termini tal-imsemmi Artikolu 466 tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, l-mittenti jgħaddu biex jeżegwixxu dan il-kreditu skont il-Liġi.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (Malta), illum 26 ta' Ġunju 2015

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 7th April 2015

To Bojangles Ltd (C 34620) of Merci Mon Pere, Triq il-Mitħna, Żebbuġ, Gozo.

By the present, Automated Revenue Management Services Limited (C 46054) of Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, Malta, in its own name and on behalf of Enemalta Corporation and Water Services Corporation, notifies you with the attached sworn declaration marked as Document A, for all the purposes and effects of Article 466 of Chapter 12 of the Laws of Malta and solicits you to pay the amount of €6,893.67 which amount is sure, liquid and due and respresenting the balance from a greater amount representing pending bills for the consumption of water and electricity, rent of water and electicity meter, administrative costs connection and disconnection fees, together with interest due on the Ammount according to Law, which Ammount consists of the following:

i. As per bill number 101000071504 the amount of €6,893.67 of the 17, Bojangles, Pjazza San Pawl, Marsalforn, MFN 1112.

Despite several solicitations by the applicant company for the payment of the amount due, you remained in default and did not pay till the day of the filing of this judicial letter. In addition, there is no valid reason for your failure to pay and you never contested the Amount due.

This act is being sent to you for all the purposes and effects of law and in default of payment or opposition on your part within the time mentioned in Article 466 Chapter 12 of the Laws of Malta, the applicant company shall proceed to enforce this credit according to law.

With costs.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1110

Permezz ta' digriet mogħti fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-8 ta'Jannar 2015, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3279/14, fl-ismijiet Argus Insurance Agencies Limited vs Middlesea Insurance plc et, ordnat is-segwenti publikazzjoni

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 8th January 2015, in the records of the judicial letter number 3279/14, in the names Argus Insurance Agencies Limited vs Middlesea Insurance

biex isservi ta' notifika, a tenur tal-artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Middlesea Insurance plc u Salos Francisco Asis Sanchez ta' 15, Flat 6, Triq Ġuzè Howard, Sliema, fis-6 ta' Ottubru 2014, Argus Insurance Agencies Limited (C597) għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Argus Insurance Company (Europe) Limited ta' La Concorde, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex u dina kif surrogata fid-drittijiet tal-assigurata tagħha Tiziana Ellul, abbażi tal-polza ta' assigurazzjoni tat-tip comprehensive u tal-Liġi, u l-istess Tiziana Ellul (KI 326484M), filwaqt illi jagħmlu referenża għall-inċident awtomobilisitiku li seħħ fis-17 ta'Marzu 2014 għall-ħabta tat-12.44 p.m. ġewwa ix-Xatt ta' Xbiex, Ta' Xbiex, bejn il-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni 1709 FZL, assigurata minnek Middlesea Insurance plc u u misjuqa minnek Salos Francisco Asis Sanchez fil-ħin tal-akkadut, u l-vettura proprjetà tal-mittenti Tiziana Ellul bin-numru ta' reġistrazzjoni TIZ 117, jinterpellawkom b'mod in solidum bejnietkom, sabiex fi żmien tlett (3) ijiem tersqu għal-likwidazzjoni u l-ħlas tad-danni kollha minnhom sofferti bħala riżultat tal-imsemmi inċident, liema inċident seħħ unikament bħala riżultat tat-traskuragni, negliġenza u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parti tiegħek Salos Francisco Asis Sanchez.

Il-mittenti jinformawkom illi f'kaz illi t-terminu lilkom mogħti jgħaddi inultilment, huma ma jkollhom ebda alternattiva oħra għajr li jipproċedu ulterjorment fil-konfront tagħkom bil-mezzi kollha li trid il-Liġi.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom u biex jiġu evitati spejjeż u proċeduri inutili.

Din l-ittra qiegħda ssir senjatament, iżda mhux limitatament, ai termini tal-Kap. 12 u Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż u interessi legali.

Reġistru Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Ġunju 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

plc et, ordered the following publication for the purpose of effecting service, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Middlesea Insurance plc and Salos Francisco Asis Sanchez of 15, Flat 6, Triq Ġuzè Howard, Sliema, on the 6th October 2014, Argus Insurance Agencies Limited (C-597) for and on behalf of the foreign company Argus Insurance Company (Europe) Limited of La Concorde, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex and this as subrogated in the rights of its insured Tiziana Ellul, on the basis of a comprehensive type of policy and of Law, and the same Tiziana Ellul (ID 326484M) whilst referring to the car accident which occured on the 17th March 2014 at about 12.44 p.m. in IX-Xatt ta' Xbiex, Ta' Xbiex, between the vehicle registration number 1709 FZL, insured by you Middlesea Insurance plc and driven by you Salos Francisco Asis Sanchez at the time of the accident and the vehicle property of Tiziana Ellul with registration number TIZ 117, solicits you in solidum between you so that within three (3) days you come forward for the liquidation and payment of all the damages suffered by them as a result of the said accident which accident occurred solely because of your carelessness, negligence and lack of observance of the traffic regulations on your part Francisco Asis Sanchez.

The interpellant informs you that in case the time given to you passes uselessly, they will have no alternative but to proceed furtherly against you by all the means permitted by law.

So much for your own guidance and to avoid costs and further procedures.

This judicial letter is being made particularly, but not limitedly, in terms of Chapter 12 and 16 of the Laws of Malta.

With costs and legal interest.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1111

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-30 ta' Jannar 2015, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2993/14, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Pierre Calleja

By means of a decree of the 30th January 2015 in the First Hall of the Civil Courts in the records of the judicial letter number 2993/14 in the names Bank of Valletta p.l.c.

et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika lil intimati a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili lil Pierre (KI 60668M) u Joanne (KI 473669M) miżżewgin Calleja ta' 38, Triq Belvedere, Gżira, fil-25 ta' Settembru 2014, Bank of Valletta p.l.c. ta' 1/5 Misraħ San Ġorġ, Valletta VLT 1190, tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn tħallsu s-somma ta' €24,827.02 bilanċ għad-debitu fil-Loan Accounts tagħkom mal-Bank of Valletta plc flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mit-30 ta' Settembru 2014.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skont il-liġi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ġunju 2015

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

vs Pierre Calleja et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall of the Civil Courts against Pierre (ID60668M) and Joanne (ID 473669M) spouses Calleja of 38, Triq Belvedere, Gżira, on the 25th September 2014, Bank of Valletta p.l.c. of 1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta, VLT 1190, calls upon you so that within two days you pay the sum of €24,827.02 balance of debt in your Loan Accounts with Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 30th September 2014.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Registry of the Superior Courts today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1112

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-18 ta' Frar 2015, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3577/14, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Events Travel & Incentives Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika lill-kumpanija intimata a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili lil Events Travel & Incentives Limited (C 13049) of 206, Tower Road, Sliema, fil-11 ta' Novembru 2014, Bank of Valletta p.l.c. ta' 1/5 Misraħ San Ġorġ, Valletta VLT 1190, tinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €25,717.43 bilanċ għad-debitu fil-Loan Account tiegħek mal-Bank of Valletta plc flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mill-21 ta' Ottubru 2014.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skont il-liġi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ġunju 2015

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 18th February 2015 in the First Hall of the Civil Courts in the records of the judicial letter number 3577/14 in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Events Travel & Incentives Limited, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall of the Civil Courts against Events Travel & Incentives Limited (C 13049) of 206, Tower Road, Sliema, on the 11th November 2014, Bank of Valletta p.l.c. of 1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta, VLT 1190, calls upon you so that within two days you pay the sum of €25,717.43 balance of debt in your Loan Account with Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 21st October 2014.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Registry of the Superior Courts today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1113

Permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' April 2015, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 921/15, fl-ismijiet BMIT Limited vs

By means of a decree of the 16th April 2015, in the records of the judicial letter number 921/15, in the names

StreamLogue Services Limited, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-kumpanija intimata a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 12 ta' Marzu 2015

Lil StreamLogue Services Limited (C56753) ta' Level 1, Tower Business Centre, Tower Street, Swatar, Birkirara BKR4013

Permezz tal-prezenti BMIT Limited (C39594) ta' 10, Triq iċ-Ċawsli, Qormi, filwaqt li tagħmel riferenza għall-ftehim ta' kiri datat 6 ta' Lulju 2012 tal-fond u tal-garaxx li jinsabu f'Tal-Ħandaq fil-limiti ta' Ħal Qormi, tinterpellak sabiex fi żmien ħmistax-il (15) ġurnata mid-data tan-notifika ta' dina l-ittra uffiċjali, tirregola ruħek skont it-termini u l-kundizzjonijiet tal-imsemmi ftehim u tersaq għall-ħlas tas-segwenti:

1. €53,807 rappreżentanti arretrati ta' kera, in kwantu €39,030.12 bħala kontijiet mibgħuta lilek għall-perjodu bejn April u Diċembru tas-sena 2014; u in kwantu għal €14,776.88 bħala kontijiet li għad trid tirċievi għall-perjodu bejn Jannar u Marzu tas-sena 2015.

2. Għal kull fini u effett tal-liġi inti qed tiġi interpellata wkoll sabiex tersaq għall-ħlas tal-kontijiet tad-dawl u l-ilma, flimkien ma kwalunkwe penali jew imgħaxijiet rikjesti mill-Awtoritajiet rispettivi minħabba ħlas tardiv.

Illi jekk tonqos milli tersaq għall-ħlasijiet hawn fuq elenkati u fil-perjodu hawn fuq indikat, il-mittenti ma jkollhiex għażla oħra għajr li tipproċedi kontra tiegħek skont il-liġi, inkluż bil-ħrug tal-mandati opportuni. Inoltre, qed tiġi avżat għal kull fini u effetti tal-liġi u mingħajr preġudizzju għall-pretenzjonijiet tal-mittenti u għad-drittijiet tal-mittenti skont il-ftehim tal-kiri u skont il-liġi, li jekk tonqos li tħallas fi żmien ħmistax-il ġurnatra mid-data tan-notifika ta' dina l-ittra uffiċjali, il-ftehim tal-kiri datat 6 ta' Lulju 2012 jiġi tterminat skont kif provdut fl-istess ftehim.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ġunju 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

BMIT Limited vs StreamLogue Services Limited, the First Hall of the Civil Courts ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondent company in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 12th March 2015

To StreamLogue Services Limited (C 56753) of Level 1, Tower Business Centre, Tower Street, Swatar, Birkirkara BKR 4013.

By means of this present BMIT Limited (C 39594) of 10, Triq iċ-Ċawsli, Qormi, whilst it makes reference to the lease agreement dated 6th July 2012 of the premises and the garage that are found in Tal-Ħandaq limits of Ħal Qormi, solicits you so that within fifteen (15) days from the date of notification of this judicial letter, you regulate yourself according to the terms and conditions of the mentioned agreement and you make the following payments:

1. €53,807 representing rent arrears, as for €39,030.12 as bills sent to you for the period between April and December of the year 2014; and as for €14,776.88 for bills that you still have to receive for the period between January and March 2015; and

2. For all the purposes and effects of law you are being solicited to come forward for the payment of water and electricity bills, together with any penalties or interest requested by the Authorities respectively because of late payment.

If you fail to come forward to make the above mentioned payments, and in the time given, the interpellant will have no alternative but to proceed against you according to law, including the issuing of the opportune warrants. In addition, you are being informed that for all the purposes and effects of law and without prejudice to the claims of the interpellant and to the rights of the interpellant according to the lease agreement and according to law, if you fail to pay within fifteen days from the day of notification of this judicial letter, the lease agreement dated 6th July 2012 will be terminated as provided in the same agreement.

With costs and legal interest.

Registry of the Superior Courts today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' April 2015, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 922/15, fl-ismijiet BMIT Limited vs StreamLogue Services Limited, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-kumpanija intimata a tenur tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 12 ta' Marzu 2015

Lil StreamLogue Services Limited (C56753) ta' Level 1, Tower Business Centre, Tower Street, Swatar, Birkirara BKR4013

Permezz tal-preżenti BMIT Limited (C39594) ta' 10, Triq iċ-Ċawsli, Qormi, filwaqt li tagħmel riferenza għall-ftehim datat 15 ta' April 2013, tinterpellak sabiex fi żmien sebat ijiem (7) mid-data tan-notifika ta' dina l-ittra uffiċjali, tirregola ruħek skont it-termini u l-kundizzjonijiet tal-imsemmi ftehim u tersaq għall-ħlas tas-segwenti:

1. €50,985.44 rappreżentanti s-Service Fees miftehma permezz tal-ftehim hawn fuq imsemmi, in kwantu għal €27,810.24 bħala kontijiet mibgħuta lilek għall-perjodu bejn Mejju u Ottubru tas-sena 2014; u in kwantu għal €23,175.20 bħala kontijiet li għad trid tirċievi għall-perjodu bejn Novembru tas-sena 2014 sa Marzu tas-sena 2015.

2. €462.56 rappreżentanti l-Insurance fee fuq l-apparat li jkopri l-perjodu minn Novembru tas-sena 2014 sa Ottubru tas-sena 2015 u dana skont il-ftehim hawn fuq imsemmi.

3. Kwalunkwe penali, imgħaxijiet, charges jew fees oħra li jkollha tħallas il-mittenti kawża tan-nuqqas tiegħek li tonora l-obbligazzjonijiet tiegħek skont il-ftehim hawn fuq imsemmi.

Illi inti diġà ġejt interpellata sabiex tersaq għall-ħlas iżda bqajt inadempjenti. Għaldaqstant, jekk inti tonqos milli tersaq għall-ħlasijiet hawn fuq elenkati fil-perjodu hawn fuq indikat, il-mittenti ma jkollhiex għażla oħra għajr li tipproċedi kontra tiegħek skont il-liġi, inkluż bil-ħrug tal-mandati opportuni. Inoltre, qed tiġi infurmata għal kull fini u effetti tal-liġi u mingħajr preġudizzju għall-pretenzjonijiet tal-mittenti u għad-drittijiet tal-mittenti skont il-ftehim hawn fuq imsemmi u skont il-liġi, li fl-eventwalita li tibqa' inadempjenti, il-ftehim datat 15 ta' April 2013 jiġi tterminat

By means of a decree of the 16th April 2015, in the records of the judicial letter number 922/15, in the names BMIT Limited vs StreamLogue Services Limited, the First Hall of the Civil Courts ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondent company in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 12th March 2015

To StreamLogue Services Limited (C 56753) of Level 1, Tower Business Centre, Tower Street, Swatar, Birkirkara BKR 4013.

By means of this present BMIT Limited (C 39594) of 10, Triq iċ-Ċawsli, Qormi, whilst it makes reference to the agreement dated 15th April 2013, solicits you so that within seven (7) days from the date of notification of this judicial letter, you regulate yourself according to the terms and conditions of the mentioned agreement and you make the following payments:

1. €50,985.44 representing the Service Fees agreed by means of the agreement above mentioned, as for €27,810.24 as bills sent to you for the period between May and October of the year 2014; and as for €23,175.20 for bills that you still have to receive for the period between November 2014 till March 2015.

2. €462.56 representing the insurance fee of the apparatus covering the period from November 2014 till October 2015 and this according to the agreement above mentioned.

3. Any penalties, interest, charges or other fees that the interpellant has to pay because of your default in honouring your obligations according to the agreement above mentioned.

You have already been solicited to pay but you remained in default. Accordingly, if you fail to come forward to make the above mentioned payments, the interpellant will have no alternative but to proceed against you according to law, including the issuing of the opportune warrants. In addition, you are being informed that for all the purposes and effects of law and without prejudice to the claims of the interpellant and to the rights of the interpellant according to the agreement above mentioned and according to law, in the eventuality that you remain in default, the agreement dated

skont kif provdut fl-istess ftehim.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ġunju 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

15th April 2013 will be terminated as provided in the same agreement.

With costs and interest.

Registry of the Superior Courts today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1115

Permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Marzu 2013 mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1754/13, fl-ismijiet Henri Mattocks vs Carmel sive Charles Polidano et, ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Paul Polidano u Paul Vella a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 11 ta' Ġunju 2013

Lil 1. Carmel sive Charles Polidano
2. Paul Polidano (KI 232165M) ta' Paul Jack, Triq il-Feniċi, Safi.

3. Antonio sive Anthony Polidano

4. Carmel sive Charles Micallef

5. Paul Vella (KI 299959M) ta' Tnomaram, Triq il-Ħajt Ruman, Safi.

Permezz tal-prezenti Henri Mattocks (KI 263367M) ta' Platinum, Flat 4, Triq Nazju Ellul, Gżira, qiegħed formalment iżommkom responsabbli għad-danni kollha li sofra, qed isofri u se jsofri u dana stante li intkom jew min minnkom fil-vesti ta' diretturi tal-kumpannija MK Leisure Limited (C36713) inqastu li tiġġestixxu skont il-Liġi u skont id-doveri professjonali tagħkom il-fondi tal-istess kumpanija li tagħhom intkom kellkom kontroll esklussiv għad eskluzjoni tal-mittent bil-konsegwenza li l-kumpanija ġiet imqegħda f'sitwazzjoni ta' insolvenza.

Inoltre n-nuqqas tagħkom jew ta' min minnkom li tipprovdu informazzjoni kompleta lill-awdituri tal-kumpanija sabiex jitħejja 'audit' tal-pożizzjoni finanzjarja tal-kumpanija qiegħed jippreġudika lill-mittent u dan stante li sad-data ta' dina l-ittra uffiċjali l-mittenti għadu mhux konsapevoli tal-fondi li ġew rikavati mill-istess kumpannija u fejn ġew allokati l-istess fondi, u fl-eventwalità li tali 'audit'

By means of a decree of the 24th March 2013 of the Civil Court First Hall in the records of judicial letter number 1754/13, in the names Henri Mattocks vs Carmel sive Charles Polidano et, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondents Paul Polidano and Paul Vella in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 11th June 2013

To 1. Carmel sive Charles Polidano
2. Paul Polidano (ID 232165M) of Paul Jack, Triq il-Feniċi, Safi.

3. Antonio sive Anthony Polidano

4. Carmel sive Charles Micallef

5. Paul Vella (ID 299959M) of Tnomaram, Triq il-Ħajt Ruman, Safi.

By the present Henri Mattocks (ID 263367M) of Platinum, Flat 4, Triq Nazju Ellul, Gżira, is formally holding you responsible for the damages that he suffered, is suffering and has to suffer and this because you, or any one of you, in your capacity as directors of the company MK Leisure Limited (C36713) failed to manage the funds of the company, of which you had exclusive control to the exclusion of the applicant, according to law and in accordance with your professional duties with the consequence that company was placed in an insolvent position.

In addition, your default, or the default of any one of you, to provide the auditors of the company the full information such that an audit of the financial position of the company can be taken, is prejudicing hte applicant and this since till the date of this judicial letter, the applicant is not aware of the funds which have been recovered by the same company or where such funds have been allocated, and in the event

ġie magħmul mingħajr il-kopnsapevolezza tal-mittent qed tiġu minn issa interpellati sabiex tissottomettu vera kopja ta' tali 'audit' fi żmien jumejn mid-data ta' dina l-ittra uffiċjali.

that such audit has been carried out without the knowledge of the applicant, you are as of now being formally solicited to provide a true copy of such audit, within two days from the date of this judicial letter.

B'riserva għal kull azzjoni ulterjuri spettanti lill-mittent fil-konfront tagħkom, inkluz dawk penali jekk ikun il-każ.

Reserving the right for any further action available to the applicant against you, including criminal action if it is the case.

Bl-ispejjeż.

With costs.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Ġunju 2015

Registry of the Superior Courts today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1116

Permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Ottubru 2015, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2133/13, fl-ismijiet Pater Finance Co Ltd vs Christine Camilleri, il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) ordnat is-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

By means of a decree on the 17th October 2014, in the records of the judicial letter number 2133/13, in the names Pater Finance Co Ltd vs Christine Camilleri, the Courts of Magistrates (Malta) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Christine Camilleri (KI 402277M) ta' Odeon Court, Flat 2, Kimrich, Sqaq il-Għajn, Ħamrun, fit-18 ta' Lulju 2013, Pater Finance Co Ltd (C 22643) ta' Psaila Street, Birkirkara, filwaqt li tagħmel referenza għall-ħames kambjali waħda (1) bilanċ ta' €64.94, tlieta (3) ta' €232.94 u waħda ta' €120.54, relattivi għall-kont numru 001500117, minnek debitament aċċettati u skaduti mill-1 ta' Ottubru 2011 sal-1 ta' Frar 2012 u mhux imħallsa, kopji ta' liema kambjali qed jiġu hawn annessi u mmarkatri bħala Dok PF1;

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Christine Camilleri (ID 402277M) of Odeon Court, Flat 2, Kimrich, Sqaq il-Għajn, Ħamrun, on the 18th July 2013, Pater Finance Co Ltd (C 22643) of Psaila Street, Birkirkara, whilst reference is made to five bills of exchange, one (1) in the amount of €64.94, three (3) in the amount of €232.94 and one (1) in the amount of €120.54 relative to the account number 001500117, duly accepted by you and lapsed from the 1st October 2011 till the 1st February 2012 and not paid, copies of the said bills of exchange are here attached and marked as DocPF 1;

Is-soċjetà mittenti tinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €884.30 flimkien mal-imgħax mill-iskadenza ta' kull kambjala sal-ħlas effettiv, li sas-17 ta' Lulju 2013 jammonta għal €118 u cioè s-somma komplessiva dovuta ta' €1, 002.30.

The interpellant company calls upon you so that within two days you pay the amount of €884.30 together with interest from the day of maturity of each bill of exchange till the day of effective payment, that till the 17th July 2013 amounts to €118 and so the whole amount due is that of €1002.30;

Fin-nuqqas is-soċjetà mittenti se tipproċedi ulterjorment kontra tiegħek skont il-Liġi, mingħajr preavviż ulterjuri, inkluz bil-ħrug tal-mandati opportuni kontra tiegħek;

In default, the interpellant company will proceed furtherly against you according to law, without further notice, including the issuing of the opportune warrants against you;

Din l-intima qiegħda ssir għal finijiet u effetti kollha tal-Liġi u partikolarment biex tirrendi l-imsemmija kambjali ezegwibbli skont il-Liġi a tenur tal-Artikolu 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

This letter is being made for all the purposes and effects of Law and particularly to render the said bills of exchange executable according to law in terms of Article 256(2) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Qegħdha tiġi infurmat wkoll, dan kif rikjest mill-Artikolu 253(e) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, illi tista' permezz ta' rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin (20) jum min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali, titlob lill-Qorti kompetenti sabiex tissospendi l-eżekuzzjoniet tal-kambjala jew kambjali hawn fuq imsemmija kollha jew f'parti minnhom u dana f'każ li topponi l-eżekuzzjoni tal-kambjala jew kambjali minħabba illi l-firma fuq dik il-kambjala jew kambjali ma tkunx tiegħek jew tal-mandatarju tiegħek jew fejn għandek raġunijiet oħra gravi u validi biex topponi l-eżekuzzjoni.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax ulterjuri.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 26 ta' Ġunju 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

You are also being informed, as requested by Article 253(e) of Chapter 12 of the Laws of Malta, that you can by means of an application that has to be done within twenty (20) days from the day of notification of this judicial letter, you plea the competent Court to suspend the execution of the bill of exchange or bills of exchange above mentioned all or part of them and this if you oppose the execution of these bill of exchange or bills of exchange because the signature on them is not your or of your mandatory or if you have grave and valid reasons to oppose this execution.

With costs and further interest.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1117

B'digriet mogħti, fit-2 ta' Ġunju 2015, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fir-rikors numru 483/15 pprezentat fl-14 ta' Mejju 2015 minn Rose Falzon et, talbu lil din l-Onorabbli Qorti, li jiġi nominat kuratur tal-assenti Lee Tanti u Dawn Louise Bruno née Tanti, sabiex jamministra l-beni tagħhom u sabiex jieħu dawk il-provvedimenti kollha meħtiega sabiex tigi mħarsa l-proprjetà tagħhom, din il-Qorti ordnat il-ħruġ ta' dan l-Avviż, a tenur tal-Artikolu 194 et seq tal-Kap. 16.

Kull min għandu aħbarijiet tal-imsemmija Lee Tanti u Dawn Louise Bruno née Tanti, huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) sabiex din il-Qorti tkun taf bihom fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dik il-ġurnata li joħroġ dan l-editt, fil-Gazzetta tal-Gvern.

B'ordni tal-Qorti fuq imsemmija.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja)

Illum 26 ta' Ġunju 2015

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By deree given on the 2nd June 2015, by the Civil Court (Volontary Jurisdiction Section) in the application number 483/15 filed on the 14th May 2015 by Rose Falzon et wheras they prayed this Honorable Court, that a curator will be nominated for the absent Lee Tanti and Dawn Louise Bruno née Tanti, to administer their assets and to take all the necessary orders to safeguard all their property, this Court ordered the issuing of this Notice, in terms of Article 194 et seq, of Cap. 16.

Whosoever has any news of the existence of the said Lee Tanti and Dawn Louise Bruno née Tanti, is required to communicate it to the Registrar Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this Edict in the Government Gazette.

By, order of the Court above mentioned.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section)

Today 26th June 2015

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrat Civil Court and Tribunals

1118

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, fl-20 ta' Mejju 2015, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 20th May 2015, the publication of the following extract was

taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, ippreżentaw Talba, fis-16 ta' April 2015, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil William Alison Clare (KI 398779M) ta' 229, Off Centre Point Building, Flat 6, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €851.59 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviz Nru. 279/15DMA) hija differita għall-15 ta' Lulju 2015 fin-12.05 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Ġunju 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Go plc (C22334) of Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, filed a Claim on the 16th April 2015 whereby they asked the Tribunal to condemn William Alison Clare (ID 398779M) of 229, Off Centre Point Builidng, Flat 6, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €851.59 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 279/15DMA) is put off on the 15th July 2015 at 12.05 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1119

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, fl-20 ta' Mejju 2015, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, ippreżentaw Talba, fis-16 ta' April 2015, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Azzopardi Gauci Maistre Greta (KI 223586M) ta' Omni F/H, Triq Ġdida fi Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Siġġiewi, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €498.92 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 284/15DMA) hija differita għall-15 ta' Lulju 2015 fin-12.05 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Ġunju 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 20th May 2015, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Go plc (C22334) of Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, filed a Claim on the 16th April 2015 whereby they asked the Tribunal to condemn Azzopardi Gauci Maistre Greta (ID 223586M) of Omni F/H, Triq Ġdida fi Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Siġġiewi, to pay the plaintiff company the sum of €498.92 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 284/15DMA) is put off on the 15th July 2015 at 12.05 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1120

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, fl-24 ta' April 2015, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 24th April 2015, the publication of the following extract was

taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Go plc (C22334) ta' Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, ippreżentaw Talba, fit-18 ta' Marzu 2015, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Catherine Farrugia (KI 387501L) ta' 179, Lemrac Court, Flat 7, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €784.51 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 223/15GB) hija differita għall-14 ta' Lulju 2015 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Ġunju 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Go plc (C22334) of Fra Diego Street, Marsa, MRS 1501, filed a Claim on the 16th April 2015 whereby they asked the Tribunal to condemn Catherine Farrugia (ID 387501L) of 179, Lemrac Court, Flat 7, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €784.51 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 223/15GB) is put off on the 15th July 2015 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th June 2015.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1121

B'sentenza mogħtija mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-10 ta' Ġunju, 2015, f'Rikors Numru 551/12 AE fl-ismijiet Avukat Anthony Galea noe vs Lea Hogg et, ġie iffissat il-jum tat-Tlieta, 15 ta' Settembru, 2015 fil-ħdax u nofs ta' filgħodu (11.30 a.m.) għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li għandu jsir FL-EWWEL SULAR TA' DAWN IL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taht deskritt.

L-appartament numru wieħed (1), Blokk tnejn (2), Rocklands, Windsor Terrace, Sliema, liberu u frank u l-garaxx jinsab fil-livell tal-basement u għandu aċċess mit-Triq Stella Maris stmati li jiswew tliet mija disgħa u erbgħin elf, erba' mija u sitt Ewro (€349, 406).

L-imsemmija fond huwa proprjetà ta' Dr Edwina Daly, Lea Hogg, Christian u Claude Tabone.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-Subbasta Numru 77/14.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 26 ta' Ġunju, 2015.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

By judgment given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 10th June, 2015 on the Application Number 551/12 AE in the names Dr Anthony Galea et vs Lea Hogg et, Tuesday, 15th September, 2015 at half past eleven in the morning (11.30 a.m.), has been fixed for the SALE BY AUCTION, to be held on THE FIRST FLOOR OF THESE COURT OF JUSTICE, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The apartment number one (1), Block two (2), 'Rocklands', Windsor Terrace, Sliema, free and unencumbered and garage situated at basement level and have access from Stella Maris Street valued at three hundred forty nine thousand, four hundred and six Euro (€349, 406).

The said tenement is the property of Dr Edwina Daly, Lea Hogg, Christian and Claude Tabone.

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of the file number 77/14.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 26th June, 2015.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*